

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 150 pesetas

Domingo 28 de mayo de 1995
Año XCV.— Núm. 29.083



Los turistas volverán a fotografiar al monumento en versión original

JUAN MARTÍN

El Acueducto, libre de andamios después de tres años de trabajos

El Acueducto de Segovia ha quedado liberado de todos los andamiajes que cubrían sus arcos centrales después de haberse consolidado nueve pilares, en un proceso en el que la Junta de Castilla y León lleva invertidos cerca de 340 millones de pesetas, de un presupuesto global que superará los mil millones.

Desde que en julio de 1992 surgió la alarma sobre el estado del Acueducto, la parte central

de este monumento romano, declarado por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad, ha estado rodeada de andamios, a la vez que el municipio segoviano cortó el tráfico bajo sus arcos.

La primera intervención, después de estudios y ensayos preliminares, se dirigió a los arcos centrales, los ubicados bajo el sotabanco, con un total de cinco pilares, del 106 al 110, y 2.525 sillares, y quedó concluida el pa-

sado mes de febrero, con un presupuesto próximo a 50 millones de pesetas, alrededor de 10 millones por pilar, dijo el arquitecto director de los trabajos, Francisco Jurado.

La segunda fase, que ha concluido ahora, se ha centrado en la consolidación de los cuatro pilares colindantes a los centrales, del 102 al 105, con 1.937 sillares, y un costo de 40 millones de pesetas.

(Pág. 4)

En el conjunto de los 208 municipios se instalarán 303 mesas electorales

Un total de 122.783 personas censadas pueden votar hoy en Segovia

Un total de 122.783 electores, de los que 1.012 residen en el extranjero, están llamados hoy a las urnas en Segovia, donde entre la capital y la provincia hay instaladas 303 mesas electorales, que estarán abiertas entre las nueve de la mañana y las ocho de la tarde.

Con más de una mesa hay 20 municipios, que suman un total de 115 mesas, mientras que con mesa única hay 188 municipios, de acuerdo con los datos facilitados por el gabinete de prensa del Gobierno Civil.

En el conjunto de los 208 municipios segovianos se han presentado 375 candidaturas para elegir 1.068 concejales.

El PP es el que más listas ha logrado presentar, con 201; seguido del PSOE, con 94; de los independientes, con 29; de IU, con 22; de la PIE, con 20; del CDS, con tres; de otro colectivo de independientes y de Los Verdes, con dos cada uno y de



Todo está dispuesto para el desarrollo de la jornada electoral de hoy.

FERNANDO PEÑALOSA

Falange Española y del Partido Regionalista, con una.

En cada una de las mesas habrá dos urnas, una transparente

donde se deberán de introducir las papeletas a los ayuntamientos, de color blanco, y otra con la tapa de color sal-

món, para las papeletas de las Cortes regionales, en tono sepia.

(Págs. 5, 6 y 7)

Sólo el uno por ciento de los vascos aprueba el secuestro de Aldaya

Uno de cada cien ciudadanos vascos aprueba el secuestro del empresario José María Aldaya por parte de la organización terrorista ETA, según una encuesta realizada por el Gobierno vasco. Concretamente, el 95% de los preguntados manifestó su rechazo al secuestro, frente a un uno por ciento que se posicionó a favor y un cuatro por ciento que dijo sentirse indiferente.

El portavoz de la familia Aldaya, Iñaki Altuna se mostró convencido de que dicho sustrato "refleja el sentir mayoritario de la sociedad vasca".

Entre las personas que se definieron contrarias a esta acción terrorista, el argumento más esgrimido fue el de considerar que un secuestro no puede justificarse jamás (92%) y que el dinero que ETA conseguirá le facilitará continuar con sus acciones (78%). Además, para un 72 por ciento de los preguntados el secuestro supone una desesperanza en la solución del conflicto vasco.

(Pág. 14)

AL DIA

8 Armuña olvida a sus "pilotos alcaldes" y elegirá sobre dos nuevas candidaturas.

15 Los pescadores de Almería, en huelga.

17 Más de cien muertos en una ofensiva rusa sobre Chechenia.

19 El Real Madrid no pudo proclamarse campeón de Liga en el Camp Nou.

Los dos militares españoles retenidos en Bosnia no corren peligro

El Gobierno español ha obtenido garantías de las autoridades serbobosnias de que los dos militares españoles retenidos en la ex Yugoslavia "se encuentran bien y no corren ningún riesgo", según informó a Efe el director de la Oficina de Información Diplomática (OID), Jesús Atienza.

El comandante del Ejército del Aire, Manuel Cortés Méndez, es el segundo militar español retenido en la zona en conflicto.

(Pág. 16)



Los cadáveres de civiles yacen en el hospital de Tuzla.

TELEFOTO EFE

Domingo
28
mayo

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 147 días, faltan 218.
Sol: De 6,50 a 21,35.
Luna: De 05,42 a 19,56.
Luna nueva el 29 en Géminis.

SANTORAL

HOY: Solemnidad de la Ascensión, Justo, senador, Felix.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Tamayo Barbero, santo Tomás, número 5.

ADEMAS

Iglesia de Sotosalbos

En la iglesia exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E.Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

Hermandades del Trabajo

Hoy domingo, a las 18,30 horas, en el santuario de la Virgen de la Fuencisla ofrenda de flores a María por parte de los afiliados a las Hermandades del Trabajo. Presentación de la ofrenda y santo rosario.

Voluntarias Vicencianas

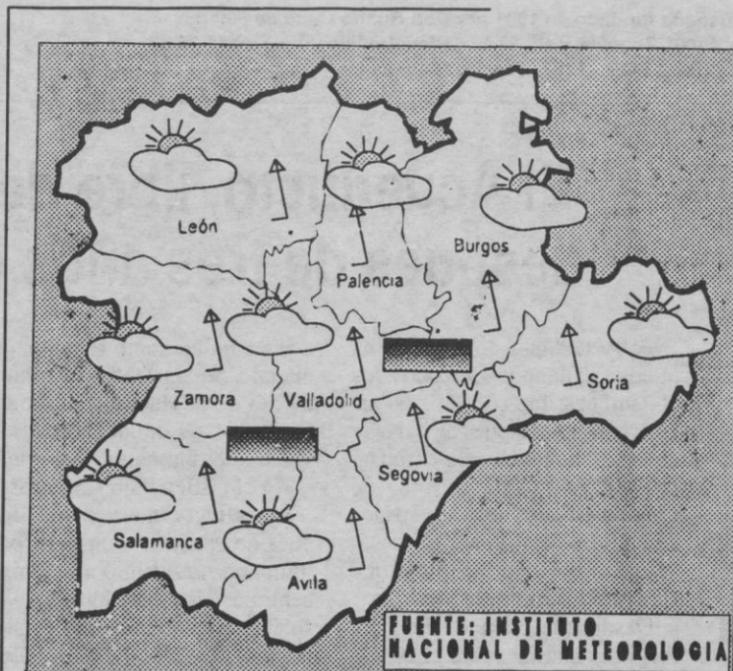
Se comunica a las Voluntarias Vicencianas que el lunes, día 29 de mayo, a partir de las 17,00 horas, en el salón parroquial de la Santísima Trinidad se celebrará la reunión mensual.

Asociación "María del Salto"

La asociación comunica a sus asociadas que el martes tendrá lugar la tradicional ofrenda de flores a la Virgen de la Fuencisla. Se celebrará una misa a las 18,00 horas en el santuario seguida de la ofrenda y posteriormente cena de hermandad. Para asistir a la cena de hermandad es requisito imprescindible haber retirado, en el domicilio social, la tarjeta de asistencia, teniendo en cuenta además que las plazas para la cena son limitadas.

Además se comunica a todas las interesadas que para acudir al santuario de la Fuencisla se dispondrá de un autobús urbano que saldrá de la plaza Oriental a partir de las 17,15 horas de la tarde.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	24,4	4,6	
Burgos	23,3	8,4	
León	22,3	9,4	
Palencia	23,8	4,0	
Salamanca	25,3	8,7	
Segovia	25,3	9,2	
Soria	25,2	8,8	
Valladolid	26,6	11,2	
Zamora	25,1	10,4	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, algunos intervalos nubosos. Temperaturas en ligero a moderado ascenso. Vientos flojos variables. Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 11 grados. Máxima, 28.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya
(Obra Cultural Caja Segovia)

- Pintura. Oleos, esmaltes y técnicas mixtas. Esteban Drake. Hasta el 4 de junio.
- Acuarelas. Antonio Román. Hasta el 4 de junio.
- Selección de los trabajos presentados al concurso de dibujo infantil y juvenil sobre circulación vial. Hasta hoy.

La Casa del Siglo XV

- Pintura. Carlos de la Paz. Hasta el 31 de mayo.

Parador de Turismo

- Artistas Noveles Segovianos. Hasta el 11 de junio.

Bar Santana

- Arte-objeto. José Carlos Quirós. Hasta el 31 de mayo.

Teatro Juan Bravo

- "La mujer en el trabajo". Secretaría de la Mujer de CC.OO. Hasta el 4 de junio.

Sala Unturbe (Casino de la Unión)

- Pintura. Pauli Alcalde. Hasta el 31 de mayo.

Casa de los Picos
(Escuela de Artes)

- Exposición fin de curso 1994/1995.

Patio de la Diputación

- Exposición general Aulas de Manualidades de la Diputación. Hasta mañana.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

- Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00

a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

— Exposición temporal: "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

- "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

Galería Zaca

- Fotografías. "Rincones de La Granja y Valsain". Juan Antonio Marrero. Hasta hoy. Sala 1.
- Oleos. José Luis Sáez. Hasta hoy. Sala 2.
- Acuarelas. Angel Heerens. Hasta hoy. Sala 3.

NAVARES DE ENMEDIO

Casa Consistorial

- Exposición de manualidades. Alumnas cursos de los CEAS de la Diputación. Hasta mañana.

RECOMENDAMOS

TEATRO JUAN BRAVO

Hoy domingo, a las 20,30 horas, recital lírico, con obras de Falla, Turina, Guerrero. Entrada: 1.000 pts.

Además, hasta el 4 de junio se puede visitar en la sala de exposiciones del teatro una muestra organizada por la secretaria de la mujer de Comisiones Obreras titulada "La mujer en el trabajo".

Horario: Todos los días de 18,00 a 20,00 horas.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas de cultura. Hasta finales de junio

MADRID

Sala de las Alhajas de Caja Madrid

— Reales Fábricas. Piezas de cristal de La Granja, porcelanas del Buen Retiro y tapices de Santa Bárbara. Hasta el 15 de junio próximo.

CASTELLON

Galería Art Dam

— Pintura, dibujo, grabado. Juan Pita. Hasta el 9 de junio.

CONVOCATORIAS

100 años de cine

Hasta el 2 junio se celebra en nuestra ciudad un ciclo especial de cine para conmemorar el centenario del nacimiento del séptimo arte.

Las proyecciones tendrán lugar en la sala Miró, en sesiones de 20,00 y 23,00 horas, los días de diario, mientras que el domingo también habrá sesión a las 17,30 horas, o excepto en aquellas ocasiones en las que, debido a la duración de la película, se adelanta la hora de comienzo. El precio de la entrada será de 300 pesetas. Hoy, domingo, en la sala 1, "Con faldas y a lo loco"; en la sala 2, "Jesucristo Superstar" (V.O.) y en la sala 3, "El Gatopardo" (Sesiones a las 18,00 horas y 22,00 horas, por larga duración).

VI ciclo de conciertos en el "Mariano Quintanilla"

El día 31 de mayo, a las 20,00 horas en el IB "Mariano Quintanilla", concierto de piano a cargo de José Manuel Hernández Blanco, con obras de Mozart, Beethoven, Debussy, Ravel. Dentro del VI ciclo de conciertos.

PRIMITIVA

Sábado, 27

21 26 28 34

39 Com. 12 Rein. 8 42

Jueves, 25

2 5 6 45 46 47 Com. 42 Rein. 1

BONOLOTO

Viernes, 26

12 19 25 28 34 39 Com. 4 Rein. 5

Miércoles, 24

9 15 30 39 42 43 Com. 49 Rein. 6

Martes, 23

9 17 24 27 37 48 Com. 8 Rein. 2

Lunes, 22

5 9 19 31 32 47 Com. 45 Rein. 3

ONCE

Viernes, 26

01.858

Serie 159

Jueves, 25 Miércoles, 24
59.287 88.798

Martes, 23 Lunes, 22
82.190 38.435

UNA COMUNIDAD

La encuesta verdadera

JOSÉ LUIS GUERRERO/Ical

Hay que ir a votar. Todo llega, incluso este 28 de mayo que se nos antoja lejano cuando se disolvieron las Cortes de Castilla y León y se convocaron elecciones autonómicas y municipales. Los ciudadanos de esta Comunidad estamos llamados a las urnas por doble motivo: hay que elegir al alcalde y al presidente de la Junta.

El primero, una institución centenaria, incluso milenaria; el segundo mucho más cercana en el tiempo, es la cuarta vez que celebramos elecciones autonómicas. Primero fue Demetrio Madrid (83), luego Aznar (87), le siguió Lucas (91); y en medio Nalda y Posada como herederos de presidentes dimisionarios.

Por primera vez esta Comunidad ha vivido una legislatura con un solo presidente y lo que es más sorprendente con el mismo gobierno. Lucas, de salir elegido, ha anunciado cambio de Gabinete, incluyendo vicepresidente. Y ha anunciado también algo más: que dejará la presidencia de la Junta una vez concluya su segundo mandato, caso de ser elegido hoy. Lucas se irá de Castilla y León tras ocho años al frente del Ejecutivo regional, postura anunciada en esta columna hace semanas.

En Castilla y León hemos vivido una campaña electoral sin excesiva crispación. Sus protagonistas, Lucas y Quijano son hombres moderados que huyen de la estridencia; y salvo las escaramuzas de las denuncias judiciales y ante la Junta Electoral, todos los enfrentamientos han discurrido por la senda de la sensatez, no exenta de crítica. Las descalificaciones graves, que han sido moneda corriente entre los líderes nacionales, aquí, afortunadamente, han brillado por su ausencia. Con el viento favorable de las encuestas,

Lucas se ha dejado llevar, convencido de que debía hacer campaña, pero muy lejos de la actividad desplegada hace cuatro años. Entonces solo era candidato —no presidente— y a la campaña dedicó 24 horas al día; sabía que su triunfo sería —como luego fue— muy ajustado (43 procuradores). Este mayo del 95 con pronósticos que le auguran más de medio centenar de escaños la cosa era —ha sido— coser y cantar.

Quijano y Herreros

Por su parte, Quijano, con todos los vientos en contra, los de las encuestas y los de la actualidad diaria, ha querido contar las deficiencias de un gobierno PP, evidenciando una vocación de oposición; rara vez dijo: "Si yo soy presidente de la Junta...". Con una rara expectativa ha manifestado en las postrimerías de la campaña que aún espera que salga algo bueno de los resultados de estas elecciones. La esperanza es lo último que se pierde.

El tercero en discordia, Antonio Herreros, estimulado por los incrementos porcentuales que se preludian y que pueden deparar media docena de escaños para IU, se ha esforzado por explicar su programa, programa, programa; con la duda de que los ciudadanos lo hayan captado. Por aquí desfilaron González, Guerra, Aznar (dos veces), Cascos, Anguita y toda una retahíla de ministros, que como dijo Lucas pudieron haber celebrado un Consejo de Gobierno. Todos ellos han contribuido a hacernos creer que estábamos ante unas elecciones generales. Los unos (PP) queriendo y los otros (PSOE) sin querer. Han sido tantas las referencias a los problemas generales del país: las pensiones, la mili, la sani-

dad pública, la educación, etc, que se han convertido en un termómetro de la situación general de España. Muchos alcaldes socialistas sufrirán las consecuencias del Gobierno felipista. Los casos Rubio, Roldán, fondos reservados, GAL y demás, denunciados por la prensa a lo largo de los últimos meses incidirán en los resultados por más esfuerzos que los Tomás Rodríguez Bolaños, Jesús Málaga, Andrés Luis Calvo y Heliodoro Gallego han hecho por sustraer sus respectivos municipios del acontecer nacional. "Si se votase sólo para las municipales tendríamos más apoyo que hace cuatro años", manifestaba el alcalde de Valladolid, una de las cuatro capitales de Castilla y León en manos del PSOE que puede irse a las del PP, rompiendo un ciclo histórico, si se cumplen los sondeos de Sigma Dos para Ical, publicados en marzo y hace una semana.

Batalla regional

La batalla castellano-leonesa se centró especialmente en dos frentes: la provincia de León y la capital vallisoletana. El reto popular es recuperar importantes municipios de la provincia más poblada de la región, lo que supone recuperar su diputación; y derrotar el emblemático Tomás Rodríguez Bolaños en la capital de la Comunidad, que lleva como alcalde desde las primeras elecciones democráticas (16 años).

Muchas encuestas publicadas a ocho días de la jornada electoral. Todas dando como vencedor destacado al PP. Pero como bien han dicho los políticos de uno y otro signo, la encuesta verdadera es la que se celebra hoy.

¿Habrán sorpresas? La respuesta, a partir de las ocho de la tarde.

Víctimas de la intolerancia

MARIA UGARTE

"Los derechos humanos, un derecho de la mujer" es el documento que pone de manifiesto la violación de los derechos humanos de las mujeres en muchos lugares del planeta. La denuncia mundial de las agresiones que sufren millones de mujeres todavía es objeto de campañas de mentalización dirigida a los gobiernos que hacen oídos sordos. En este caso, es Amnistía Internacional la que ha alzado la voz por encima de estos abusos, pero son muchas las organizaciones no gubernamentales que siguen sacando a la luz miles de estos casos.

Nombres de mujeres como el de la birmana Suu Kyi, Premio Nobel de la Paz 1991 que lleva 6 años de arresto domiciliario por enfrentarse al Gobierno; o el de Homa Darabi, que en enero de 1994 se roció con gasolina y se prendió fuego en el centro de Teherán (Irán) como protesta ante el acoso policial que sufría por incumplir el "código indumentario islámico", forman una larga lista de víctimas de la represión jurídica y policial. Los derechos sociales, económicos y culturales de miles de mujeres como éstas todavía no están garantizados, y el derecho a no ser violadas, torturadas o asesinadas tampoco es seguro.

Todas las instituciones preocupadas por el tema esperan que en la Conferencia Mundial de la Mujer, que se celebrará este año en Pekín, se reconozca la responsabilidad gubernamental en las violaciones de derechos humanos cometidas por las fuerzas de seguridad. La causa principal de esta urgente petición es la postura de "caso omiso" que los gobiernos han mantenido frente a este problema. Amnistía Internacional ha detectado en este sentido que algunos países quieren plantear en este foro mundial mayores límites a los derechos civiles y políticos de la mujer. La única explicación que dan a esta actitud es que cada uno de los gobiernos tiene derecho de aplicar su propia

política sobre la mujer "teniendo en cuenta su cultura, valores, tradiciones".

Hace falta una campaña mundial que muestre la violencia contra las mujeres para que salgan a la luz las terribles experiencias de las que empiezan a llamarse "víctimas invisibles de los 90". Según UNICEF, más de un millón de niñas mueren al año por el hecho de haber nacido "mujer" y otras muchas son vendidas como esclavas. Otro de los escenarios del terror son los conflictos bélicos, donde el "botón de guerra" vuelve a tener como protagonista a la mujer. En Ruanda, India o Bosnia-Herzegovina la violación se ha convertido en un arma mortal más.

Las organizaciones humanitarias también dirigen la atención hacia un sector de mujeres vulnerables a estos atropellos: las que huyen de sus países en guerra civil y las activistas que se arriesgan por la defensa de los derechos humanos, y que son torturadas no tanto por su sexo como porque sus gobiernos las considera una amenaza política. El tercer grupo que corre más peligro es el de las mujeres sometidas a discriminaciones legales. Una vez más, la diferencia entre sexos se hace patente, ya que el sistema judicial las condena con más dureza que a los hombres por los mismos delitos.

El fracaso de los gobiernos, que firmaron en 1993 una declaración contra la violación de los derechos humanos de la mujer, es el recuerdo imborrable de que hay que volver a tomar las riendas para que no se repitan escenas como la de la muerte de la jamaicana Joy Gardner a causa de los malos tratos de los agentes de inmigración o la del encarcelamiento de Chen Minlin, estudiante china acusada de contrarrevolucionaria y encarcelada desde 1989. Este año es el de la Mujer y la Tolerancia, un auténtico reto para acabar con todas las víctimas de esta situación.

La Tienda del Encuentro

PABLO LOPEZ "PALIN"

Al enviar mi voto como segoviano que ahora vive a seis horas sol de mi barrio sanmillanero, me brotó el deseo de enviarnos algo de mi "por qué". Mi por qué se cumpliría si cada "partido" fortaleciera, ampliara y asegurara bien su palo para fijarlo en su punto conveniente, bien fijo, y con dirección convergente. Sólo así se puede construir la Tienda del Encuentro.

Todas las oposiciones, bien seguras en su base, han de dirigirse al vértice de unión que culmina en la máxima altura de la Tienda de todos. No hay palo mejor ni palo peor. Todos son imprescindibles; uno más a la derecha, otro más a la izquierda, otro más al orto, otro más al ocaso, otro más necesitado de sol y otro más necesitado de sombra...; pero todos ascendiendo hacia la convergencia que brinda cobijo holgado y confortador para la comunidad donde "nadie es más que nadie" y cada quisque sabe ocupar su puesto de servicio.

Dios, para ser Uno, se impuso al ser Tres. Los Tres distintos, pero seguros, bien opuestos, y perfectamente conyugados por el Amor, crean la Gran Tienda del Encuentro para toda la humanidad. La diversidad que sabe reunirse en lo más

alto de los ideales, es la diversidad que sabe construir lugares para encontrarse. Cuando la diversidad es agresiva, violenta y rechazante de todos los demás contrafuertes, sólo se destruye, o se construyen bases de muerte para que sea el miedo lo que se nos obliga a respirar.

Nuestra Mujer Muerta, nunca estuvo muerta. Sigue esperando a que construyamos Tiendas del Encuentro con atuendos de vida, y no más tiendas de guerra con armas para matar. Sigue esperando a que los hijos de todas las laderas, hagan fiestas sobre la tierra que nos brinda. Sepamos caminar por ese querido y duro revés de nuestra taza. Que todos, cada cuál por su calle, busquemos el encuentro en nuestra Plaza, esa solemne Tienda del Encuentro donde San Frutos apunta a todos los de buena voluntad, cada año en una hoja que se le pasan los pájaros.

Y por si aún no sabemos del todo lo de los vasos comunicantes, sigamos el ejemplo de aquellos segovianos de hace más de dos mil años, que nos hicieron un acueducto para que la vida llegase a todos los niveles.

INSALUD y pronunciamientos judiciales

DELFINA SEGOVIA y ELENA SAEZ

Según hemos tenido noticias, el actual director provincial del INSALUD de Segovia, Sr. Laffón, no procede a ejecutar las sentencias judiciales cuando éstas son contrarias y condenatorias para la institución que dirige.

En efecto, el INSALUD se niega a ejecutar una sentencia dictada por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, Sala de lo Contencioso-Administrativo, dictada en el recurso 266/94, por la que se anulan dos resoluciones de la Dirección General y la convocatoria de oferta de incorporación de personal para su integración directa en equipos de Atención Primaria llevada a cabo por la Dirección Provincial de fecha 25 de marzo de 1993.

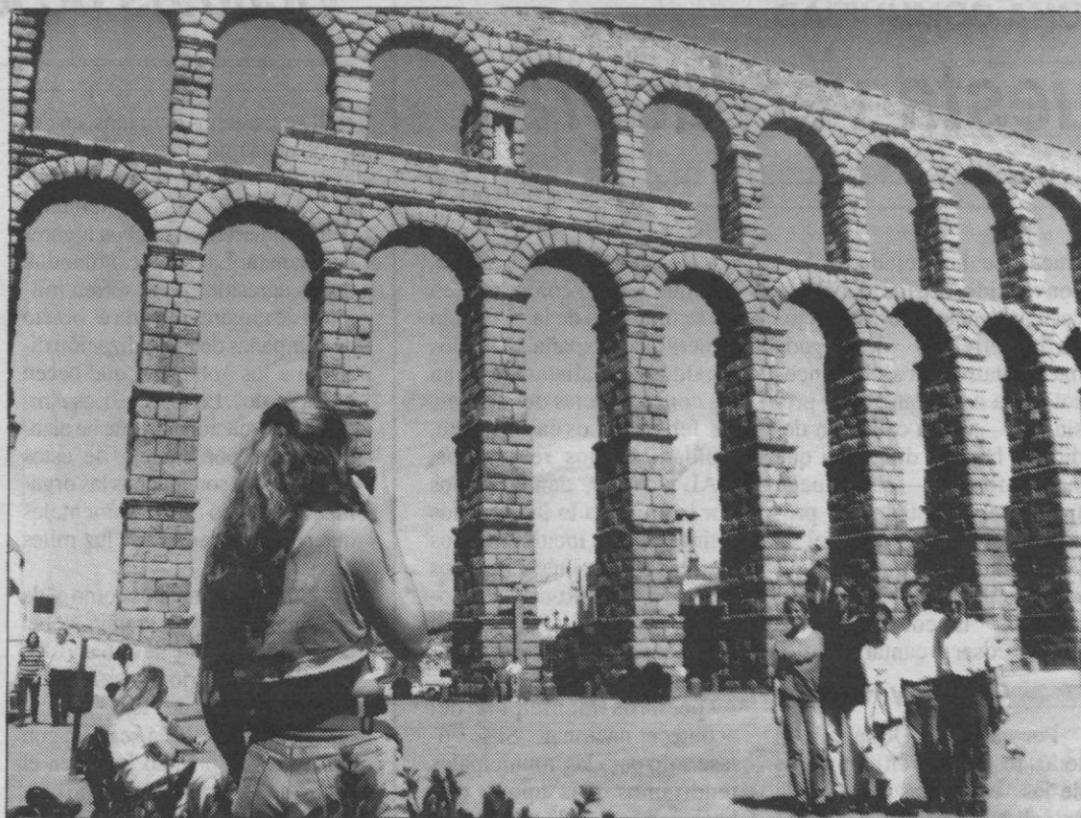
En distintas ocasiones se han mantenido conversaciones en este sentido con la dirección, incluso se debatió el tema en una reunión de la ejecutiva que mantiene el director mensualmente con las distintas secciones sindicales, en la que se le hizo entrega de una copia de dicha sentencia, ante la manifestación del director de no tener conoci-

to alguno del asunto. Habiendo transcurrido el plazo que establece la ley para la ejecución de estas sentencias, sin que se haya cumplido ni se haya tenido conocimiento de una voluntad en este sentido por parte del INSALUD.

Queremos hacer pública la constatación de lo que parece una actitud perseverante del INSALUD de Segovia tendente a incumplir las resoluciones judiciales cuando estas son adversas a sus conveniencias, amparándose en una supuesta confusión en dichos mandatos judiciales y esperando que una dilación en el tiempo conlleve el olvido de las personas que ampara las citadas resoluciones.

Incluso recientemente, el magistrado del Juzgado de lo Social de Segovia ha deducido testimonio y remitido al Juzgado de Instrucción por un posible delito de desobediencia del que sería responsable el director provincial, ante el supuesto incumplimiento de una sentencia dictada por el titular anterior, por lo que se siguen diligencias previas ante el Juzgado de Instrucción número uno de Segovia.

El Acueducto ha quedado liberado de todos los andamiajes que cubrían sus arcos centrales, mientras que ya se han consolidado un total de nueve pilares, en un proceso en el que la Junta de Castilla y León lleva invertidos cerca de 340 millones de pesetas, de un presupuesto global que superará los mil millones. Desde que en julio de 1992 surgió la alarma sobre su estado, la parte central de este monumento romano declarado por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad ha estado rodeada de andamios, a la vez que el Ayuntamiento cortó radicalmente el tráfico.



Los turistas ya pueden fotografiar el monumento sin tener que evitar el entramado de andamiajes.

JUAN MARTIN

Restaurar cada sillar cuesta una media de 20.600 pesetas

Los arcos centrales del Acueducto quedan libres de andamios después de tres años

AURELIO MARTIN

Según señaló a este periódico el arquitecto director de los trabajos, Francisco Jurado, la primera intervención, después de estudios y ensayos preliminares, se centró en los arcos centrales, los ubicados bajo el sotabanco, con un total de cinco pilares, del 106 al 110, y 2.525 sillares, quedando concluida en el mes de febrero pasado, con un presupuesto próximo a 50 millones de pesetas, alrededor de 10 millones por pilar.

A modo de ensayo, antes de comenzar con los arcos centrales, los técnicos operaron en los pilares 67, 68 y 69, donde el monumento sólo tiene una fila de arcadas, con el fin de completar los conocimientos que se tenían sobre la diagnosis del acueducto y para tener experiencias de restauración en los sillares. La segunda fase, que ha concluido ahora, se ha centrado en la consolidación de los cuatro pilares colindantes a los centrales, del 102 al 105, con 1.937 sillares, y un costo de 40 millones de pesetas, alrededor de 10 millones por cada pilar, como en la anterior fase, ya que "proporcionalmente, la situación era muy parecida", de acuerdo con Jurado.

A la vista de las obras llevadas a cabo, Francisco Jurado calcula que el costo de la restauración está situado en unas 20.600 pe-

setas por sillar y que se tarda alrededor de un mes en la restauración de cada pilar completo.

En su conjunto, el Acueducto cuenta con un total 20.400 sillares de granito y 120 pilares, con 166 arcos, de los que 43 están en el piso inferior y 123 en el superior.

El arquitecto Francisco Jurado explicó que en la segunda fase que acaba de concluir se han realizado 510 sellados de grietas con resinas, 158 microcosidos de sillares con barras de 4 a 5 milímetros de acero inoxidable y 18 bulonados con fibra de vidrio en sillares que estaban totalmente partidos.

Asimismo, se enfundó un sillar y se consolidaron con inyecciones de resina otros 26 sillares, aparte de llevarse a cabo dos regularizaciones de contacto entre dovelas con una laja de granito artificial.

En todos los sillares se midió la velocidad de ultrasonidos, que

sirve para saber como ha evolucionado en el tiempo el estado de la piedra, además de extraer material orgánico de las juntas y de realizar una limpieza no abrasiva de los sillares.

Jurado dijo que, hasta ahora, "se ha realizado la mínima intervención en el monumento, con el fin de evitar peligros de desprendimientos o la progresión de las roturas de algunos sillares".

Aparte de los 90 millones de pesetas gastados en la ejecución de las obras de restauración de los nueve pilares centrales, hasta el total de los 340 millones invertidos por el Gobierno regional, hay que sumar los 50 millones de la fotogrametría, la intervención piloto en tres arcos, así como todos los estudios y ensayos de laboratorio.

Preguntado por la zona por la que continuarán ahora las obras, Jurado manifestó que dependerá del grado de inversión, "y si son cuatro nuevos pilares quizá se siga aguas arriba del monumen-

to y si es de diez pilares, hacia el final del mismo, en la zona llamada del Postigo del Consuelo".

Fuentes de la Junta de Castilla y León señalaron que todo está pendiente del posible convenio que se pueda firmar con el Ministerio de Cultura, cuya primera fase alcanzará los 80 millones de pesetas, subvencionados a partes iguales.

La segunda, de 350 millones de pesetas, le corresponderá al Gobierno regional, pero se gestiona su pago por un patrocinador privado, y otros 350 millones serán subvencionados al cincuenta por ciento por el Gobierno regional y la administraciones central, a través de los ministerios de Cultura y Obras Públicas.

Por otra parte, un total de 56 proyectores con más de 35.000 vatios de potencia iluminarán en breve el Acueducto, fruto del convenio entre el Ayuntamiento y Unión Fenosa, mientras que ya se están haciendo pruebas de la instalación. El acuerdo, que contempla una inversión de 20 millones de pesetas, estableció que Unión Fenosa realizara la dirección de las obras y corriera con los gastos ocasionados por los trabajos previstos en la red eléctrica, mientras que el municipio se hará cargo de las nuevas instalaciones.

El "New York Times" dedica un amplio reportaje a Segovia

A.S.

La edición dominical del pasado 30 de abril del diario norteamericano "New York Times" publicó tres páginas a color con una serie de reportajes periodísticos dedicados a la personalidad histórica, artística y literaria de Segovia, complementadas con unas notas alusivas a los servicios que todo viajero necesita para una estancia grata y confortable.

El embrión de este importante trabajo periodístico surgió por la invitación cursada a través del Patronato Provincial de Turismo a un grupo de periodistas de EE.UU. para que visitasen la capital y provincia. Lo que abre así una experiencia positiva para la potenciación del mercado turístico en este país.

Esta contribución dio como primeros frutos una serie de crónicas elaboradas por los profesionales de la información norteamericanos, siendo la primera la publicada en el rotativo neoyorkino.

Los periodistas Oliver Bernier y Jason Goodwin definen la ciudad a través de titulares como "explorando una vieja ciudad amurallada", calificando a Segovia como "un rico rincón de España". Goodwin se refiere a Segovia como "una de esas pequeñas ciudades que los viajeros especialmente europeos deberían conocer en mayor profundidad. Con una encantadora sofisticación, llena de misterios, agraciada con un Alcázar, una Catedral y el más grande de los monumentos romanos en España".

Los elogios alcanzan no solamente a las riquezas artísticas, al paisaje y al ambiente social, sino que se extiende reiteradamente a la gastronomía, a la infraestructura hotelera e incluso al pintoresquismo de algún ventorro.

La Oficina Española de Turismo en Nueva York ha estimado notablemente la respuesta de los periodistas norteamericanos, y su directora de relaciones públicas, Jeanne Miserey, ha enviado un escrito al Patronato Provincial de Turismo de Segovia congratulándose por la aparición de estos reportajes y manifestando a su gerente, Sofía Collazo su impresión positiva por la generosa colaboración que se ha prestado a este viaje de prensa.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

ANUNCIO

Elecciones Municipales y Autonómicas 1995 Servicio Especial de Autobuses

Para facilitar la votación de los electores residentes en los puntos que se indican, se habilitará el siguiente servicio de autobuses gratuito:

Desde Hontoria a Madrona, salidas de Hontoria a las: 9,30, 12,00 y 17,00 horas.

Desde la Residencia de Pensionistas sita en la Ctra. de Valladolid al Colegio "Martín Chico", a las 10,30 horas.

Desde la Residencia Provincial de la calle Cardenal Zúñiga hasta el Colegio Electoral de "Martín Chico", a las 10,45 horas.

Desde la Residencia Asistida de la Ctra. de Avila al Colegio Electoral del "Pabellón de Artesanía (Jardinillos de San Roque)", a las 11,15 horas.

Las personas impedidas que deseen votar y carezcan de medios de desplazamiento, podrán llamar al teléfono: 43 03 11, de "Cruz Roja", al objeto de proporcionarle los medios de transporte hasta su Colegio Electoral en la Ciudad.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 24 de Mayo de 1995.

EL ALCALDE

Fdo.: Ramón Escobar Santiago

CLIMATIZACION DE PISCINAS AL AIRE LIBRE CON SISTEMAS

- * ECONOMICOS
- * SIN MANTENIMIENTO
- * DURADEROS
- * SENCILLOS
- * TRANSPORTABLES FACILMENTE

INFORMACION SIN COMPROMISO
EN EL TELEFONO: 91 / 437 41 86
(9:00 a 14:00)

TRANSPORTISTAS

CURSOS MERCANCIAS PELIGROSAS

1º de Formación: 3-4-10 junio
2º de Formación: 17-18-24 junio
y Ampliaciones

CURSOS DE ACCESO A LA PROFESION

Comienzo
Día 27 de junio

Centro de Formación de Transportistas. Centro homologado por la D.G.T.N. MP-0037
Director: D. Santiago Madrigal Bureba

PALENCIA
979-74 02 66

VALLADOLID
983-23 28 13

LUGO
982-21 90 08

Hay instaladas 303 mesas, de las que 50 están situadas en la capital

Un total de 122.783 electores están hoy llamados a las urnas en Segovia

Un total de 122.783 electores censados, de los que 1.012 residen en el extranjero, están llamados hoy a las urnas en Segovia, donde, en el conjunto de la capital y de la provincia, hay instaladas 303 mesas electorales.

AURELIO MARTIN

Con más de una mesa hay 20 municipios, que suman un total de 115 mesas, mientras que con mesa única hay 188 municipios, de acuerdo con los datos facilitados por el gabinete de prensa del Gobierno Civil.

Con dos mesas hay once municipios: Armuña, Ayllón, Cordoniz, Laguna Contreras, Navas de Oro, Riaza, Sangarcía, Santa María de Nieva, Santiuste de San Juan Bautista, Torreiglesias y Villacastín. Con tres mesas están Coca y Nava de la Asunción y con cuatro Cantalejo Carbonero el Mayor y palazuelos de Eresma.

San Ildefonso contará con seis mesas electorales, El Espinar con siete, Cuéllar con doce y Segovia capital con sus barrios incorporados, con 50 mesas.

Para tres pueblos segovianos tendrá que haber una nueva convocatoria de elecciones municipales, al no haberse presentado ninguna lista: Caballar, Mata de Cuéllar y La Matilla. Otros 85 pueblos tienen ya asegurada su nueva corporación al haberse presentado una sola candidatura. De éstos, 82 corresponden a listas del PP, una al PSOE (Fresneda de Cuéllar), otra de IU (Cabañas de Polendos y otra de los independientes (San Cristóbal de Cuéllar).

En 86 localidades concurren dos candidaturas diferentes. En 61 municipios van el PP y el PSOE; en 14 el PP y los independientes; en seis el PP e IU y en cinco el PP y la Plataforma de Independientes (PIE). Luego, hay 25 municipios con tres candidaturas diferentes, seis con cuatro, dos con seis y uno, el de la capital, con siete.

En el conjunto de los 208 municipios segovianos se han presentado 375 candidaturas para elegir 1.068 concejales. El PP es el que más listas ha logrado presentar, con 201; seguido del PSOE, con 94; de los independientes, con 29; de IU, con 22; de la PIE, con 20; del CDS, con tres; de otro colectivo de independientes y de Los Verdes, con dos cada uno y de Falange Española y del Partido Regionalista, con una.

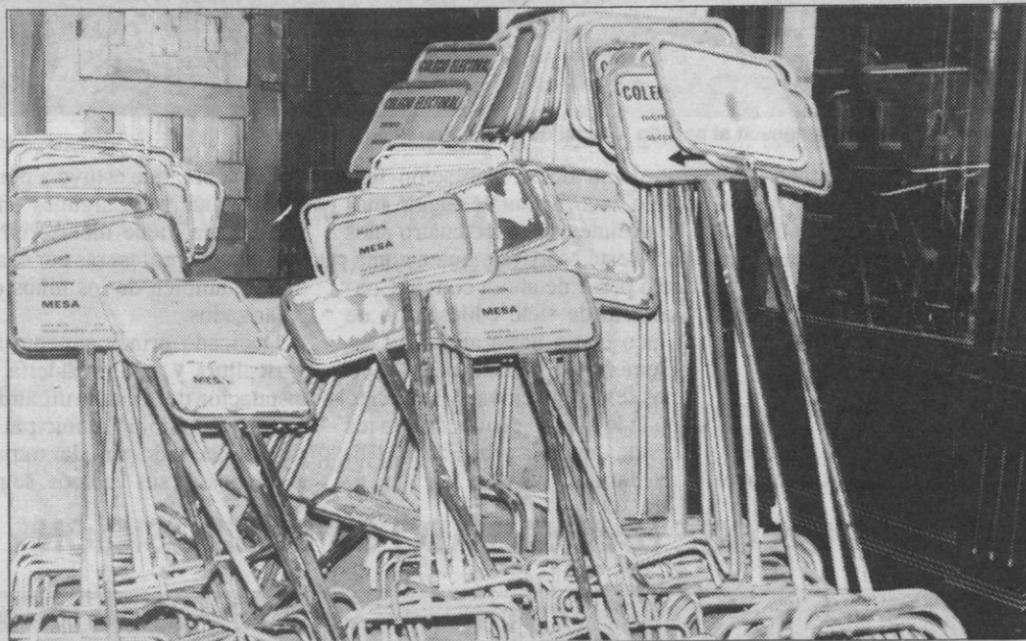
En cuanto a la Diputación Provincial, del conjunto de los cinco partidos judiciales se designarán 25 diputados, 14 por el de Segovia, cinco por el de Cuéllar, dos por el de Santa María la Real de Nieva, dos por el de Sepúlveda y uno por el de Riaza.

Respecto a las Cortes de Castilla y León, a Segovia le corresponden seis procuradores regionales, número que no ha variado



En las mesas habrá dos urnas para depositar el voto para las candidaturas municipal y autonómica.

PEÑALOSA



Todo está preparado para la jornada electoral de hoy.

PEÑALOSA

con respecto a los comicios anteriores.

Apertura de los colegios

Aunque los miembros de las mesas han sido convocados a las ocho de la mañana de hoy, la votación no se iniciará hasta las nueve y los colegios permanecerán abiertos ininterrumpidamente hasta las 20.00 horas.

De acuerdo con el dispositivo

montado por el Ministerio de Justicia e Interior, que incluye el despliegue de las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado, se prevé informar sobre la constitución de las mesas y porcentajes de participación, a las 14.00, a las 18.00 y a las 20.00 horas, con el cierre de los colegios.

El Gobierno Civil segoviano estima que a partir de las 23.30 horas podrá ir recibiendo los pri-

meros datos, por lo que en su sala de juntas tendrá a disposición de los diferentes partidos políticos las hojas con la información.

En cuanto a los resultados de los comicios municipales de 1991, con un censo de 120.496 electores, votaron 84.478, el 70,11%.

El PP obtuvo 35.899 votos, el 43,44%, con 600 concejales; el PSOE, 26.800 votos, el 32,43%, con 336 concejales; el CDS, 9.100 votos, el 11,01%, con 90 concejales; los independientes, 3.542 votos, el 4,29%, con 76 concejales; IU, 3.687 votos, el 4,46%, con 10 concejales; Los Verdes, con 682 votos, el 0,83%, con un concejal y el Partido Regionalista, con 457 votos, el 0,55%, con ningún concejal.

En la capital, el PP obtuvo 10.163 votos, el 40,91%, con 11 concejales; el PSOE, 7.834 votos, el 31,53%, con nueve concejales; el CDS, 2.671 votos, el 10,75%, con tres concejales e IU, 2.600 votos, con dos concejales. Los Verdes y el Partido Regionalista, que no obtuvieron representación, contaron con 506, el 2,04% y con 457 votos, el 1,84%, respectivamente.

Papeletas blancas y sepias

A.M.

En cada una de las 303 mesas repartidas en los diferentes colegios electorales segovianos habrá dos urnas, una transparente donde se deberán de introducir las papeletas a los ayuntamientos, de color blanco, y otra con la tapa de color salmón, para las papeletas de las Cortes regionales, en tono sepia.

En los comicios autonómicos de 1991, con un censo de 120.695 electores, la participación se situó en el 71,8%. El PP, que obtuvo cuatro procuradores, contó con 38.663 votos, el 46% y el PSOE, con dos procuradores, con 27.199 votos, el 32,4%. No tuvieron representación el CDS, con 9.204 votos, el 11%; IU, con 4.888 votos, el 5,8% y Los Verdes, con 1.457 votos, el 1,7%. Otros partidos recibieron 890 votos, el 1,1%.

Las corporaciones municipales se constituyen en sesión pública el vigésimo día posterior a la celebración de las elecciones, salvo que se hubiese presentado recurso contencioso electoral contra la proclamación de los concejales electos.

Los candidatos votan antes del mediodía

M.G.

La mayor parte de los cabezas de lista de las distintas candidaturas votarán antes del mediodía, con el fin de poder dedicar la jornada al descanso para después seguir con mayor o menor incertidumbre los resultados tras el cierre de las mesas electorales.

En el Partido Popular, Ramón Escobar votará a las 11,30 en el colegio público Domingo de Soto, mientras que su compañero y candidato autonómico Jesús Merino lo hará una hora más tarde en el Ayuntamiento de su localidad natal, Hontalbilla. Cuando se cierren las mesas de votación, los populares se concentrarán en el hotel Los Arcos donde ha sido organizada una fiesta.

Los candidatos socialistas a las Cortes regionales serán los más madrugadores, y en este sentido, Félix Montes votará a las 10 de la mañana en San Ildefonso. Por su parte, Ana Pastor, candidata a la Alcaldía, lo hará en el C.P. Santa Eulalia a las 12 de la mañana. Después se reunirán con sus compañeros en la sede de la Plaza Mayor para el seguimiento de los resultados.

Luis Peñalosa y Fernando Ecija, candidatos de Izquierda Unida, se acercarán a las mesas electorales a las 11 y a las 12,30 respectivamente, el primero en el mismo colegio que el alcalde de Segovia y el segundo en Torrecaballeros. El bar "La Oja Blanca" será su cuartel general durante la noche.

Los candidatos de la PIE, Fernando Pedrazuela y José Luis Bernal, acudirán juntos a votar a la taurina hora de las cinco de la tarde, y después se reunirán junto a sus simpatizantes en el hotel Corredor para vivir su primera noche electoral.



Las cabinas garantizan el secreto

PEÑALOSA

ELECCIONES '95

Doce municipios más que en 1991 funcionarán a partir de las próximas elecciones en concejo abierto, por tener menos de cien habitantes, con lo que el número de localidades que se rigen por el citado régimen se eleva ya hasta las 54.

JESUS MARTINEZ CALLE

Un total de 54 municipios de Segovia, es decir, el 25,96% de los existentes, se administrarán durante los próximos cuatro años en régimen de concejo abierto.

Más de la mitad de las doce localidades que estrenarán sistema después de las elecciones pertenecen al partido judicial de Cuéllar (Calabazas, Castro de Fuentidueña, Cobos de Fuentidueña y Membibre de la Hoz) o a Santa María (Lastras del Pozo, Marazuela y Ortigosa de Pestaño). Dos a Sepúlveda (Fresno de la Fuente y Puebla de Pedraza) y a Riaza (Aldealengua de Santa María y Aldehorno) y uno a Segovia (Juarros de Riomoros).

Los vecinos de esos municipios designarán el próximo 28 de mayo un alcalde, quien presidirá una asamblea local compuesta por todos los vecinos de la localidad. Ambos se encargarán de su administración ajustando su funcionamiento a los usos, costumbres y tradiciones locales.

Además de los 12 pueblos que en la última legislatura contaban con corporaciones integradas por cinco concejales y ahora sólo elegirán un alcalde, otros siete municipios dejarán de designar siete concejales cada uno y sólo podrán nombrar cinco, pues su población ha caído por

El descenso de habitantes eleva ese número de pueblos hasta los 54

Doce municipios más que en 1991 funcionarán en concejo abierto

Marugán, única localidad que elegirá más concejales



Ortigosa del Pestaño pertenece al partido judicial de Santa María de Nieva.

A.S.

debajo de los 250 habitantes. En este caso se encuentran Aldeanueva del Codonal (Santa María), Barbolla y Matabuena (Sepúlveda), Cozuelos de Fuentidueña y Valtiendas (Cuéllar); y Escobar de Polendos y Muñoveros (Segovia).

Sólo Marugán

En el polo opuesto, es decir, aquellos municipios que por el

aumento de su población tendrán la ocasión de elegir más concejales que hace cuatro años sólo está Marugán, quien contará a partir de ahora con un Consistorio de siete ediles y no de cinco como hasta ahora. El incremento de su número de vecinos se debe al empadronamiento en la localidad de muchos de los residentes en la urbanización Pinar Jardín.

El pueblo, que estuvo a punto de quedarse hace algunos años sin escuela, tiene incluso en el colegio dos profesoras por el aumento también de los niños escolarizados.

Dedicado principalmente a la agricultura y a la ganadería, la instalación de la citada urbanización en su término municipal ha servido también para dar trabajo a algunos de sus vecinos, según

explica el alcalde de Marugán y vicepresidente segundo de la Diputación Provincial, Luis Fuentes.

Tras 16 años como presidente de la corporación municipal, Fuentes volverá a ser reelegido en el cargo, pues encabeza la lista del Partido Popular (PP), la única que concurre esta vez a las elecciones, hecho este último novedoso en la historia democrática de la localidad.

En los últimos comicios, la candidatura de Fuentes tuvo como contricante a la lista socialista, pero esta vez el PSOE no ha sido capaz de constituir una alternativa. "No sé a qué es debido que no se hayan presentado, tal vez sea por el rechazo al partido en sí o porque no hayan sido capaces de formar una candidatura", explicó el alcalde de Marugán.

Para Fuentes, el gobernar un Ayuntamiento de siete concejales no será ninguna novedad, ya que en la primera legislatura el pueblo ya disponía de ese número de ediles, y será, a su juicio, una ventaja pues "habrá más debate y las decisiones se tomarán con más asiento".

El alcalde cree además que dentro de dos legislaturas el municipio podría superar incluso los mil habitantes con lo que el número de concejales a elegir se elevaría ya a nueve.

MUNICIPIOS QUE HAN VARIADO SU COMPOSICION

MUNICIPIO	PARTIDO JUDICIAL	POBLACIÓN		NÚMERO CONCEJALES		DIFERENCIA	
		1991	1995	1991	1995	POBLACIÓN	CONCEJALES
ALDEANUEVA DEL CODONAL	SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA	273	246	7	5	-27	-2
BARBOLLA	SEPÚLVEDA	259	130	7	5	-29	-2
COZUELOS DE FUENTIDUEÑA	CUÉLLAR	268	242	7	5	-26	-2
ESCOBAR DE POLENDOS	SEGOVIA	258	241	7	5	-17	-2
MARUGÁN	SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA	249	284	5	7	+35	+2
MATABUENA	SEPÚLVEDA	257	223	7	5	-34	-2
MUÑOVEROS	SEGOVIA	255	236	7	5	-19	-2
VALTIENDAS	CUÉLLAR	255	214	7	5	-41	-2
ALDEALENGUA DE SANTA MARÍA	RIAZA	105	83	5	1 (C.A.)	-22	-4
ALDEHORNO	RIAZA	101	98	5	1 (C.A.)	-3	-4
CALABAZAS	CUÉLLAR	121	95	5	1 (C.A.)	-26	-4
CASTRO DE FUENTIDUEÑA	CUÉLLAR	130	99	5	1 (C.A.)	-31	-4
COBOS DE FUENTIDUEÑA	CUÉLLAR	100	82	5	1 (C.A.)	-18	-4
FRESNO DE LA FUENTE	SEPÚLVEDA	116	88	5	1 (C.A.)	-28	-4
JUARROS DE RIOMOROS	SEGOVIA	101	80	5	1 (C.A.)	-21	-4
LASTRAS DEL POZO	SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA	107	99	5	1 (C.A.)	-8	-4
MARAZUELA	SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA	101	95	5	1 (C.A.)	-6	-4
MEMBIBRE DE LA HOZ	CUÉLLAR	104	96	5	1 (C.A.)	-8	-4
ORTIGOSA DE PESTAÑO	SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA	102	92	5	1 (C.A.)	-10	-4
PUEBLA DE PEDRAZA	SEPÚLVEDA	107	94	5	1 (C.A.)	-13	-4

(C.A.) = Concejo Abierto

ELECCIONES '95

Segovia elegirá en las elecciones municipales del próximo 28 de mayo un total de 60 alcaldes y concejales menos que hace sólo cuatro años. Esa reducción en el número de ediles a designar está motivada por la pérdida de algo más de 2.000 habitantes.

JESUS MARTINEZ CALLE

La provincia de Segovia elegirá en los próximos comicios municipales 60 concejales, alcaldes pedáneos y presidentes de las juntas vecinales menos, en el caso de los concejos abiertos, que hace solo cuatro años a causa del descenso registrado en su población.

Por partidos judiciales, sólo el de la capital ha aumentado su número de habitantes en 877, pero la distribución de los mismos no impide que en las elecciones del 28 de mayo se vayan a elegir en su demarcación 13 ediles menos.

No obstante, es la zona de Cuéllar la que mayor número de concejales va a perder en los próximos comicios, un total de 20, como fiel reflejo de los 1.500 vecinos que ha cedido en el último cuatrienio.

El partido judicial de Sepúlveda tendrá la oportunidad de elegir también a 12 ediles menos que en 1991, tras ver cómo su población se ha reducido en 612

Por la pérdida en la provincia de algo más de 2.000 vecinos

Segovia elegirá 60 concejales menos que hace cuatro años



Cuéllar es el partido judicial que más concejales ha perdido en estos últimos cuatro años.

S. GUIJARRO

habitantes. Por detrás, Riaza designará a ocho menos, pues cuenta con 181 vecinos menos; y, por último, Santa María la Real de Nieva pierde siete como consecuencia de sus 653 ciudadanos menos.

Segovia sigue siendo el partido judicial con mayor número de municipios: 54 y, por tanto, el que más concejales tendrá que elegir el próximo 28 de mayo: 326. Le sigue Sepúlveda, con 51 municipios y 209 ediles; Cué-

llar, 44, y 264 representantes; Santa María, 36 y 192; y Riaza, 23 y 77; para completar un total de 208 municipios y 1.068 concejales y alcaldes, sin contar las entidades locales menores.

Existen 13 entidades locales menores

J.M.

Además de los 208 municipios ya citados, Segovia tiene un total de 13 entidades locales menores, las mismas que existían hace sólo cuatro años.

En concreto se trata de Arroyo de Cuéllar, Campo de Cuéllar, Chatún y Lovingos, todas ellas dependientes administrativamente de Cuéllar; Bernuy de Coca (Santiuste de San Juan Bautista); Carbonero de Ahusín (Armuña); Cobos de Segovia (Sangarcía); Losana de Pirón (Torreiglesias); Montuenga (Codorniz); Moraleja de Coca (Nava de la Asunción), Revenga (Segovia); Valdesimonte (Cantalejo) y Vivar de Fuentidueña (Laguna de Contreras).

Las entidades locales menores elegirán el próximo 28 de mayo a su alcalde pedáneo, que será el encargado de presidir la asamblea vecinal y tendrá las mismas atribuciones que cualquier otro presidente de una corporación municipal, pero en particular las de presidir las reuniones de la junta de vecinos y aplicar el presupuesto de la entidad.

En cuanto a los municipios, la cuarta parte de los existentes, es decir, 54 funcionarán la próxima legislatura en régimen de concejo abierto y tendrán por lo tanto la oportunidad sólo de elegir a un alcalde.

Más de 5 concejales

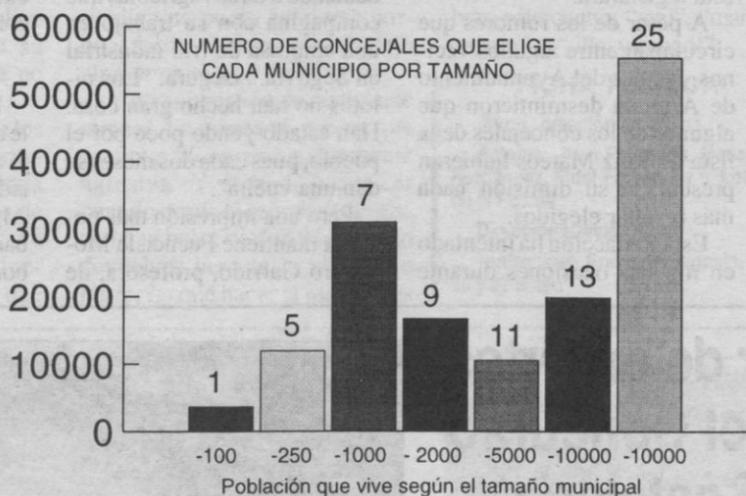
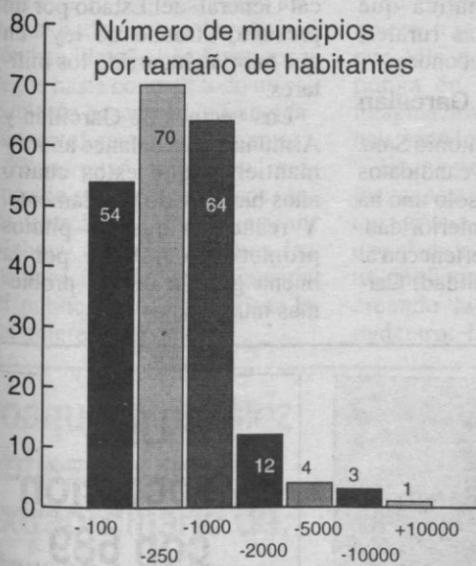
Al tener entre 100 y 250 habitantes otros 70 municipios segovianos (seis menos que en 1991) sólo elegirán cinco concejales; mientras que otros 64 (seis menos también que hace cuatro años) tendrán la oportunidad de designar hasta siete concejales, al contar con una población entre 251 vecinos y mil.

En esta provincia sólo eligen nueve concejales, por albergar entre 1.001 y 2.000 vecinos, un total de doce municipios: Ayllón, Cantimpalos, Fuentepelayo, Mozoncillo, Navalmanzano, Navas de Oro, Palazuelos, Riaza, Santa María, Sepúlveda, Turégano y Villacastín.

Once ediles, por tener entre 2.001 y cinco mil habitantes será un privilegio reservado a Cantalejo, Carbonero, Coca y Nava; mientras que Cuéllar, El Espinar y La Granja designarán 13, al contar entre 5.001 y diez mil vecinos. Por último, Segovia seguirá con sus 25 concejales, a lo que le da derecho sus más de 50.001 residentes.

COMPOSICION DE LOS AYUNTAMIENTOS POR NUMERO DE CONCEJALES

CUADRO COMPARATIVO 1991-1995



DATOS RELATIVOS A LAS ELECCIONES MUNICIPALES 1995

CUADRO COMPARATIVO 1991-1995

PARTIDO JUDICIAL	NÚMERO DE MUNICIPIOS		POBLACIÓN		NUMERO DE CONCEJALES		CONCEJO ABIERTO		ENTIDADES LOCALES MENORES	
	1.991	1.995	1.991	1.995	1.991	1.995	1.991	1.995	1.991	1.995
CUÉLLAR	44	44	28.954	27.454	284	264	1	5	5	5
SEGOVIA	55	54	85.306	86.183	339	326	9	10	2	2
SEPÚLVEDA	51	51	14.516	13.904	221	209	17	19	1	1
RIAZA	23	23	5.571	5.390	85	77	10	12	-	-
SANTA M ^a DE NIEVA	35	36	16.861	16.208	199	192	5	8	5	5
TOTAL	208	208	151.208	149.139	1.141*	1.081*	42	54	13	13
DIFERENCIA 91-95	=	=	- 2.069	=	- 60	=	+ 12	=	=	=

Gonzalo Muñoz obtiene el tercer premio en el I Concurso Regional de Joyería

A.S.

El joyero segoviano Gonzalo Muñoz Sánchez obtuvo el tercer premio en la primera edición del Concurso Regional de Joyería, que se celebró hace escasas fechas en Burgos.

El jurado compuesto por artistas, y profesionales, así como por técnicos provenientes del sector otorgó el tercer premio a los trabajos presentados por el orfebre segoviano, compuestos por pendientes segovianos, sortija a juego, cruz de doble carrera de aljofares y oro de ley, collar de aljofares y oro de ley y pulsera haciendo juego con el correspondiente collar, todo ello de invención propia del concursante.

Asimismo, presentó la "cruz o colgante de tres cuerpos" y la "venera manchega, ambas piezas engastadas y confeccionadas por el autor.

Desde su llegada a Segovia, en 1950, la obra de este profesional se ha caracterizado por su elaboración artesanal y personalizada a cada cliente. Gonzalo Muñoz inicia su profesión a los 13 años como aprendiz, especializándose en filigrana artística en las escuelas extremeña y portuguesa. A continuación trabaja con oficiales cordobeses y es donde perfecciona sus conocimientos de filigrana, joyería cordobesa y la escuela charra de Salamanca, lo que le hace dominar tres escuelas españolas, siendo un orfebre completo desde el diseño de joyas hasta su terminación en la entrega a cliente, dominando las ramas de grabación a mano, engastado, fundición y restauración.

Tras una legislatura sin candidatos en su primera convocatoria, hoy concurren dos listas

Adiós, pilotos, adiós

Los gobernantes de la Agrupación Ruiz Mateos abandonan Armuña y Garcillán

La localidad de Armuña dejará de estar bajo el mando de las fuerzas aéreas al haber concluido la legislatura en la que figuraron como gobernantes pilotos que se presentaron a las pasadas elecciones con el fin de pasarse a la aviación civil.

J. MARTINEZ/F. DESCALZO

Armuña (367 habitantes) fue uno de los pueblos en los que no se presentó candidatura alguna en las elecciones municipales de 1991, y después, en la segunda convocatoria concurren una lista de la Agrupación Ruiz Mateos en la que se incluían cuatro pilotos de aviación militar, ya en excedencia.

Encabezada por Julio Javier Prada Bonilla, sus integrantes pretendían de esta forma abandonar el régimen militar para pasarse a la aviación civil.

El alcalde y sobre todo el teniente alcalde han estado asistiendo al Ayuntamiento una vez al mes, cuando su trabajo en una línea aérea privada que cubre la ruta entre las islas Baleares —donde tienen fijada su residencia— y las Canarias se lo permitía. Tal y como aseguraron en el momento de ser elegidos se han mantenido en su cargo hasta el término de esta legislatura.

A pesar de los rumores que circulaban entre algunos vecinos, fuentes del Ayuntamiento de Armuña desmintieron que algunos de los concejales de la lista de Ruiz Mateos hubieran presentado su dimisión nada más resultar elegidos.

Esta Redacción ha intentado en muchas ocasiones durante



FERNANDO PEÑALOSA

Una calle de Armuña, que hoy elige alcalde entre dos candidaturas.

estos meses contactar con el alcalde o el teniente alcalde, pero no ha sido posible.

Sin embargo, las opiniones que circulan en el pueblo sobre su gestión resultan variadas. Y buena prueba de ello la constituyen las versiones de los dos candidatos que hoy se disputan el relevo de la Alcaldía.

Uno es Antonio Sanz Yagüe (Independiente), de 33 años, dedicado a tareas agrícolas que compagina con su trabajo en una empresa de frío industrial en Segovia. Asegura: "Los pilotos no han hecho gran cosa. Han estado yendo poco por el pueblo, pues cada dos meses se dan una vuelta".

Pero una impresión más positiva mantiene Fuencisla Monedero Garrido, profesora, de

31 años y que se presenta por el PP. Para ella, el hecho de que se trate de personas sin intereses personales en el municipio les faculta para actuar de manera bastante imparcial.

Las dos candidaturas aspiran a gobernar y a trabajar por el pueblo.

La profesión de Fuencisla Monedero le ha permitido conocer la problemática que existe en las zonas rurales, como ella misma reconoce.

Garcillán

Por su parte, a Antonio Sanz le acompañan otros candidatos jóvenes de los que sólo uno ha sido concejal con anterioridad. Algunos de ellos pertenecen al barrio de esta localidad, Carbonero de Ahusín.

El otro municipio donde aconteció una problemática similar fue Garcillán. En esta localidad, de 360 habitantes, se presentó como candidato a la Alcaldía y por la Agrupación Ruiz Mateos, Antonio Javier A. García de la Calera, comandante en excedencia y que compitió con la lista del Partido Regionalista Castellano (PREC). Finalmente obtuvo más votos esta segunda lista encabezada por Andrés Vicente, que en esta ocasión se presenta como cabeza de lista al Ayuntamiento de Segovia capital.

Esta vez no hay disputa. Gobernará el PP al haberse presentado en este municipio como única candidatura.

Ambos municipios contaron con la presencia del empresario jerezano Ruiz Mateos, que acudió al cierre de campaña electoral para apoyar a quienes concurrían con su nombre.

Además, Ruiz Mateos defendió la postura de la docena de pilotos del Ejército del Aire que intentaban cambiar su situación profesional a través del paso por la política. El Ministerio de Defensa había presentado un recurso ante el Fiscal General del Estado por un presunto "fraude de ley" en que habrían incurrido los militares.

Los vecinos de Garcillán y Armuña hacen balance ahora y mantienen que estos cuatro años han pasado rápidamente. Y recuerdan que los pilotos prometieron trabajar por la buena gestión de los problemas municipales.

Casi un centenar de expertos participarán en el Concurso Nacional de Coctelería

F. DESCALZO

Cerca de un centenar de profesionales de la hostelería tomará parte en el XXII Concurso Nacional de Coctelería que se celebrará en Segovia el martes y miércoles de la próxima semana en el hotel Puerta de Segovia. Esta convocatoria está organizada por la Asociación de Camareros de Segovia y su provincia.

Hasta el momento se han inscrito 90 personas aunque el plazo para registrar su participación expira mañana, día 29.

La primera prueba se iniciará a las cuatro y media de la tarde del martes con el concurso de ayudantes de bar. A las seis de la tarde tendrá lugar el concurso de jefes en el que se clasificarán los 15 que pasen a la final, y que se ha previsto para las cinco y media de la tarde del día siguiente, que de seguir a una cata de vinos.

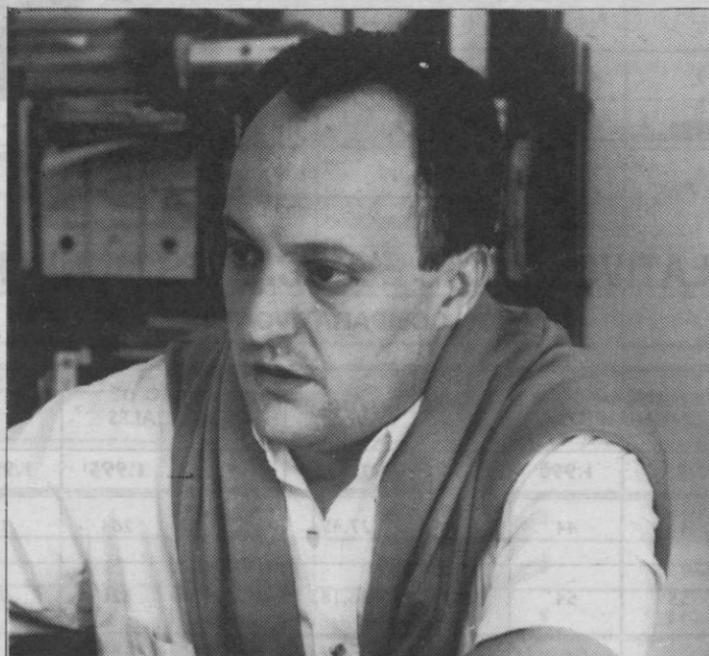
En esta vigésimo segunda edición se darán cita profesionales

de todas las provincias españolas, lo que da muestra del prestigio que ha adquirido esta prueba que lleva celebrándose anualmente y de forma ininterrumpida en nuestra ciudad.

Como novedad para este año figuraba la posibilidad de realizar una convocatoria internacional, aunque aún puede materializarse. El presidente en funciones de la Asociación de Camareros, Javier del Alamo Gómez, mantiene aún el proyecto de celebrar un concurso internacional que se celebraría en un vagón de tren a lo largo del trayecto ferroviario que saldría de Madrid y concluiría en París. En todo su recorrido se crearían cócteles.

De la misma forma está pendiente una próxima demostración de pesca que se llevaría a cabo en el embalse de Puente Alta.

Alamo se ha enfrentado a la organización del concurso al ha-



FERNANDO PEÑALOSA

Javier del Alamo Gómez, presidente en funciones de los camareros.

ber pasado su presidente, Francisco Borregón, a fomar parte de una candidatura política.

Ya el año pasado se vivió este concurso con una gran emotividad, ya que se dedicó al insigne Cándido.

El encuentro cuenta con el patrocinio de la Junta de Castilla y

León, Ayuntamiento de Segovia, Diputación Provincial, y un amplio número de casas comerciales relacionadas con la hostelería. La Asociación de Camareros debe hacer frente a los gastos de comida y alojamiento de los participantes llegados desde otras provincias españolas.

Una asociación con 689 afiliados

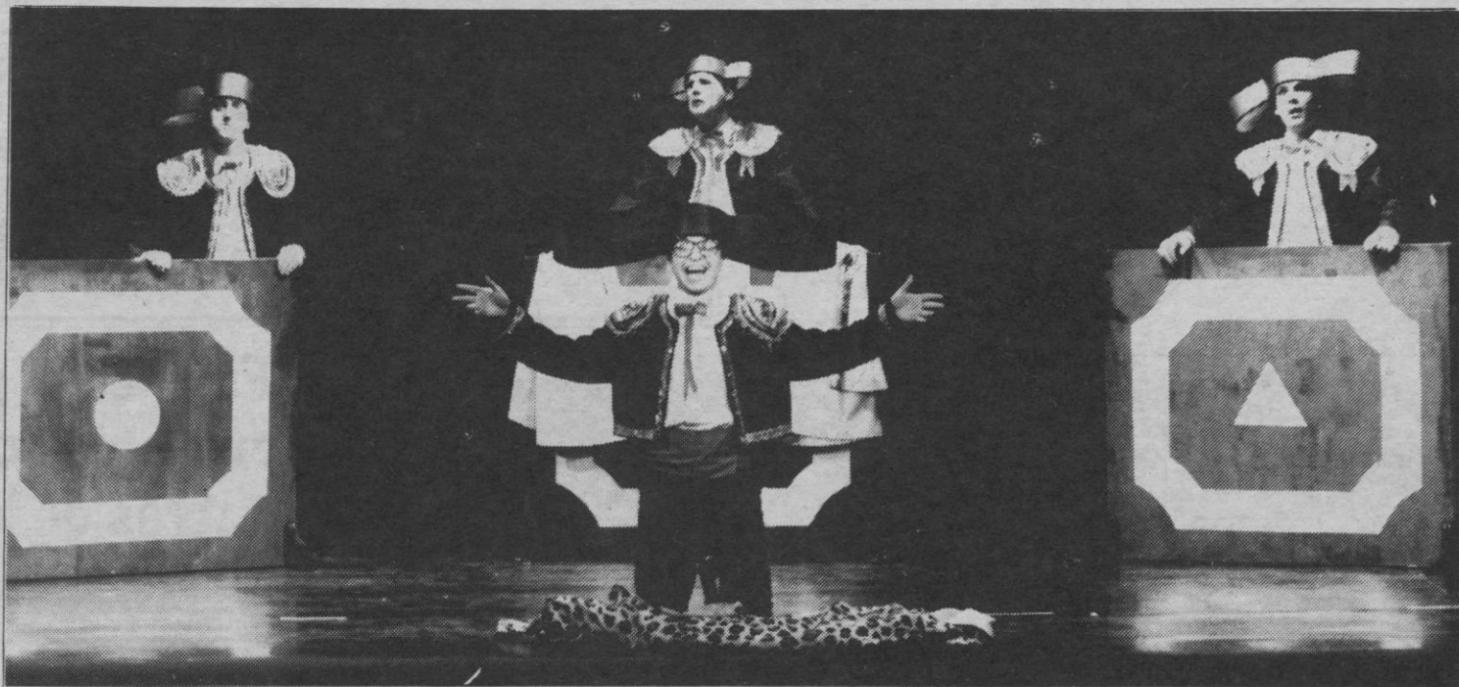
F. D.

La Asociación de Camareros —antiguamente conocido como Montepío— llega ya a los 689 afiliados. El número uno corresponde a Cándido.

El concurso de coctelería constituye una actividad más de los que organizan. Pero su fiesta principal la celebran el primer miércoles de septiembre, mes en que tiene lugar la onomástica de su patrona, Santa Marta.

Aparte de la becerrada que celebran ya de forma tradicional también convocan concursos de tute y mus y organizan viajes para quienes han sido camareros y se encuentra ya jubilados.

Cuando el teatro se reduce a la mínima expresión se puede sintetizar tanto que se llega a un fonema, tres letras y dos signos de admiración. ¡Muu! en el montaje de la compañía Yllana desarrolla la imaginación para crear una historia o múltiples que resultan ser un esquema del hecho teatral. El humor está presente en cada uno de los juegos que se plantean y que exigen que el público aporte su imaginación.



Una insólita corrida de toros con un imaginario "bicho" y el humor como protagonista.

A.S.

La compañía Yllana aportó una serie de "eskets" con el genérico de ¡Muu! y el humor

La imaginación puesta en juego para poner en juego la imaginación

MANUEL S. SANZ

La compañía Yllana ha tomado la esencia de la esencia de lo que es el teatro y ha compuesto un espectáculo que resulta ser el esquema del hecho teatral. Ha sintetizado tanto que se ha quedado con el esqueleto. Bueno, a decir verdad, su trabajo no ha sido de eliminación para quedarse con lo esencial. Su proceso ha tenido el sentido inverso. Partiendo de un pequeño juego teatral que pudo ser una improvisación han ido añadiendo juegos y juegos hasta contruir todo un espectáculo basado en la imaginación, en el gesto y en el humor.

Yllana puso en juego su imaginación para crear diversos juegos teatrales; valga el juego de palabras. Son estos juegos los que necesitan de la imaginación del público para decodificar lo que quieren transmitir.

Por cierto, que no quieren transmitir nada porque sólo son juegos de imaginación. Sólo existe una pequeña escena que, también por cierto, es la única que está falta de imaginación y evoca el dramatismo español ante la exportación del "destino en lo universal". La bandera, la espada y la cruz conforman, junto al torerismo, un carácter tópicos de lo español.

Salvo esa escena, ¡Muu! no quiere transmitir nada. Parece que sólo quiere que el público ponga en funcionamiento su imaginación creando lo que no hay, viendo lo que no ve.

Es en este sentido en el que los juegos teatrales tienen su verdadera gracia. El juego de la puerta que al abrirse suena el clamor de un público que el público no ve creando la sensación de fuera/dentro; la sensación de que

hay público que quiere entrar con el juego de empujar la puerta; el juego de abrir y cerrar la bata con melodías distintas establecen en el público un mecanismo imaginativo que está dentro de esa esenica esquemática del juego teatral.

El mugido, el mugido que surge en un momento determinado es la síntesis de la síntesis del juego. Con éste se construye una insólita corrida de toros, que a su vez es otro juego, de la que el público no puede inhibirse porque desde el principio se dejó atrapar en el acto de imaginar.

Y no es cuestión de no dejarse atrapar. La puesta en escena que propone Yllana es amablemente agresiva. Y si no ¿qué hacer cuando desde el escenario te lanzan una bolsa de deportes y se la devuelves pero te la vuelven a lanzar?, ¿qué hacer si los actores

te hablan con la mirada y te hacen insinuaciones?. Pues eso, integrarte en el juego.

Yllana maneja el juego visual con acierto. El gesto oportuno y gracioso, el movimiento de efecto y controlado forman la base de su lenguaje. Es un lenguaje rico en efectos visuales como el de la cabeza y las manos tras el burladero, la suerte de banderillas, los diversos bailes o las ensoñaciones con movimientos a cámara lenta. Es un trabajo solamente visual porque palabras, sólo cuatro: "¡eh!", "mamá", "mami" y, "¡illo, vamonó!".

FICHA TECNICA

¡Muu!, creación de Yllana

Actores: Juan F. Ramos, Marcelino Hernández, Fidel Fernández y Antonio de la Fuente

Dirección: David Ottone

Teatro Juan Bravo de Segovia, días 26 y 27 mayo

Un interminable humor

M. S. S.

¡Muu! dura una hora pero podría estar funcionando 24 o ¿quién sabe!. A un "esket" le sigue otro y otro y así podrían continuar si se lo propusieran porque los de Yllana tienen recursos. Ya lo han demostrado en sus múltiples apariciones en televisión. ¡Muu! es una sucesión de "eskets" sin relación global que ellos hilbanan con el humor como hilo conductor.

Su humor es sencillo pero efectivo. Su humor, aparentemente no pretende más que hacer reír; es un humor intrascendente pero inteligente. El menos se necesita de la inteligencia para seguir el "mosqueo" de las miradas o seguirles el juego del toro en disminución.

Joaquín González obtiene el premio extraordinario de Derecho de la Complutense

A.S.

El jurista y profesor segoviano Joaquín González González ha obtenido el premio extraordinario de doctorado de la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid.

Este galardón, que se obtiene cada dos años y es el de máxima categoría académica universitaria, le ha sido concedido en atención a sus méritos docentes y académicos.

Joaquín González es hijo del decano del Colegio de Abogados de Segovia y colaborador de EL ADELANTADO, Manuel González Herro y es profesor de Derecho Penal en la Universidad Complutense, ejerciendo asimismo como fiscal en el Tribunal Superior de Justicia de Madrid.

LOS PLASTICOS

Pinturas de Carlos de Paz

Un puntazo al espacio

ANTONIO MADRIGAL

Hay unas referencias en el espacio que el hombre busca afanosamente, instintivamente (yo diría que desesperadamente), para poder comparar, distanciar, ubicarse y en definitiva equilibrarse.

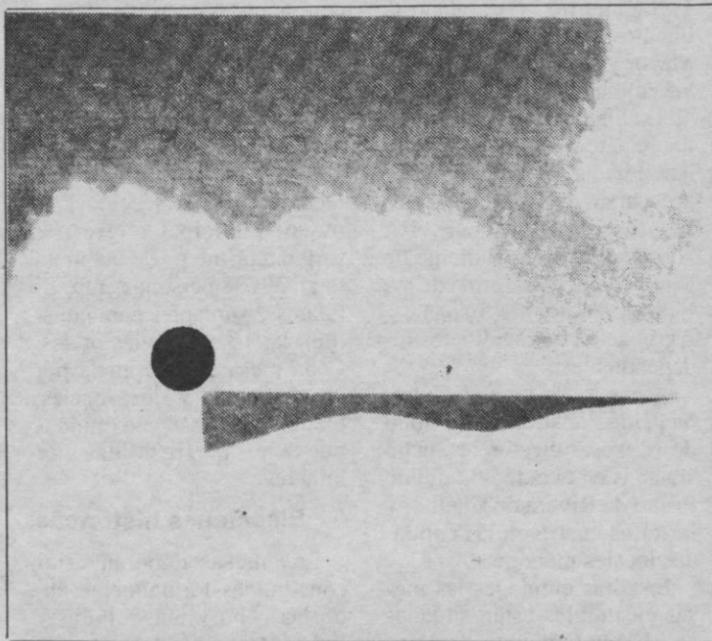
Cuan cierto es que el tiempo y el espacio nos limitan y empaquetan; y también, que es imposible del todo concebir la pirueta humana en el cosmos sin conceptos como el "ayer", el "mañana", el "arriba" o el "abajo".

Carlos de Paz incide con estas pinturas abstractas que ahora expone en la Casa del Siglo XV —yo diría que concretísimas—, en todo esto cósmico que estoy diciendo, y lo expresa con un lenguaje de unos concretísimos círculos negros y unos afilados grafis-

mos en forma de lancetas que los complementan; y todo bajo un difuso fondo evanescente de cuasi-nubes, cuasi-humos o cuasi-constelaciones.

Se produce entonces un auténtico "derrote al espacio", un puntazo con estos collages ocreos y barnizados de signos afilados y definitivos. Ahí está pues, dentro de ese magma de fondo, ese agujero negro, asidero donde las desorientadas ideas se aferran.

Si el hombre es la medida de todas las cosas, estos solidísimos puntos de Carlos de Paz son el trapecio balanceante de la carpa de la vida, donde acudimos siempre, siempre, a agarrarnos... hasta que damos la última voltereta. Y entonces, punto final. (Sala de La Casa del Siglo XV).



Una de las obras que se exponen en la sala.

A.S.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria

HAZTE DONANTE DE SANGRE



VILLA DE CUÉLLAR



Los cuellaranos deberán elegir entre las seis candidaturas que se presentan.

S.G.

Los electores deberán elegir 13 concejales para el Ayuntamiento

Un total de 7.638 vecinos tienen derecho al voto en el municipio

En los diferentes núcleos de población que constituyen el municipio de Cuéllar, cuya población a fecha 1 de enero de 1995 es de 9.186 habitantes, un total de 7.638 personas tienen derecho a ejercer su voto en las elecciones locales y autonómicas que se celebran hoy. Tras una intensa y respetuosa campaña electoral realizada por los partidos y agrupaciones independientes, los electores deberán elegir 13 concejales entre los miembros de las seis candidaturas que se presentan a las municipales.

S. GUIJARRO

El municipio está constituido por la villa, los barrios de Torregutiérrez, Escarabajosa, Fuentes de Cuéllar, Dehesa Mayor y Dehesa de Cuéllar, y las entidades locales menores de Lovingos, Campo de Cuéllar, Chatún y Arroyo de Cuéllar. Las candidaturas que se presentan a las municipales son las del PP, PSOE, IU, Agrupación Independiente de los Pueblos, Plataforma de los Independientes de España y Agrupación de Candidatos Independientes.

A efecto de las votaciones han sido constituidas un total de 12 mesas electorales, ocho situadas en el colegio público Primo de Rivera de Cuéllar, y las otras cuatro en las entidades locales menores.

En estas entidades las mesas electorales están situadas en los ayuntamientos de Arroyo, Chatún y Campo, y en Lovingos el colegio electoral está ubicado en el consultorio médico local.

Del total de electores 6.636 pertenecen a la villa y barrios incorporados, y 1.002 a las cuatro entidades locales menores. En estas elecciones tienen derecho a voto 281 perso-

nas más que en las celebradas el año 1991.

Lovingos es la entidad local con menor número de electores (136), seguida de Campo de Cuéllar (235), Chatún (264) y Arroyo de Cuéllar con 367 personas con derecho a voto.

Siguiendo las normas establecidas para las elecciones, el pleno municipal eligió por sorteo a primeros de mayo un total de 108 personas entre titulares y suplentes para constituir las 12 mesas electorales. Cada mesa está formada por un presidente y dos vocales. De las 12 mesas constituidas nueve están presididas por mujeres.

Elecciones históricas

Las mesas deberán estar constituidas formalmente entre las ocho y nueve horas y los colegios electorales permanecerán abiertos de manera ininterrumpida desde las 9 a las 20 horas. Una vez terminadas las votaciones se procederá a realizar primeramente el escrutinio de las elecciones locales y en segundo lugar el de las autonómicas.

Estas elecciones locales en Cuéllar pueden considerarse

históricas por el número tan elevado de candidaturas presentadas, seis, y la intensidad desarrollada durante la campaña electoral por los partidos y candidaturas independientes.

En este último aspecto destaca por el número de actos celebrados el PSOE, que ha realizado diversas reuniones con colectivos y asociaciones contando con la presencia de personajes como los ministros de Defensa, Julián García Vargas, de Agricultura, Luis Atienza, el secretario regional del Partido, Jesús Quijano, y el delegado del Plan Nacional contra la Droga, Carlos López Riaño.

Por su parte el PP ha celebrado dos actos en los que han intervenido como personajes más destacados el consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Jesús Merino, y la diputada nacional Loyola de Palacio. Por Izquierda Unida han participado en la campaña electoral al secretario regional Antonio Herreros, y Maite Martínez, miembro de la ejecutiva federal.

Las seis candidaturas presentadas a las municipales han coincidido en los principales problemas que tienen que ser resueltos por la próxima corporación: la recesión económica, el cierre de la antigua factoría Alena, la redacción del plan especial del casco histórico, la reforma del plan general de urbanismo, y los problemas del basurero y depuradora de aguas residuales.

Finalizó el pago de las expropiaciones por las obras de la variante

S.G.

A algo más de 54 millones de pesetas ha ascendido el importe del pago de los terrenos expropiados por las obras de la variante de la carretera CL-601 a su paso por Cuéllar. La entrega de talones a los antiguos propietarios por parte de la empresa responsable de gestionar la expropiación, Proyectos y Control S.A., ha finalizado esta semana.

En el pago estaban incluidos el valor de los terrenos y la valoración de los cultivos existentes en ellos en el momento que fueron firmadas las actas de ocupación en la primavera de 1994.

También existe la posibilidad de cobrar los intereses por retraso en el pago, aunque debe haber sido solicitado explícitamente por los interesados en el momento de recibir los talones.

En total han sido afectadas por la expropiación 306 fincas pertenecientes a particulares, Ayuntamiento y Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar.

Entre estas fincas se encontraban pinares, huertas, baldíos, y tierras de secano y regadío.

El retraso en el pago de las expropiaciones y la falta de información adecuada motivó la protesta de los afectados a mediados de diciembre del pasado año.

Reuniones

Tras una serie de reuniones en las que participaron representantes de la empresa Proyectos y Control, S.A., Ayuntamiento, y



Obras de la variante.

S.G.

afectados, el problema fue solucionado.

Las firmas de las actas de ocupación de las fincas se inició a primeros de marzo del pasado año y en abril dieron comienzo las obras de construcción de la variante.

Estas obras estaba previsto que finalizasen en el primer trimestre del año 1996. En la actualidad se está trabajando en seis puntos.

Las obras fueron adjudicadas por la Junta de Castilla y León en 1.370 millones de pesetas.

Contratación de personal para las piscinas municipales

S.G.

En la última sesión celebrada por la Comisión de Gobierno este órgano municipal aprobó las bases para la selección del personal que deberá prestar sus servicios en las piscinas municipales durante la temporada de verano. En total serán contratadas 8 personas y los interesados podrán presentar sus solicitudes en el registro general del Ayuntamiento en un plazo de diez días.

Las personas que serán contratadas son tres socorristas, tres auxiliares de cabina, un taquillero y un encargado de limpieza. Uno de los socorristas lo será a tiempo parcial para hacer sustituciones. Las contrataciones tendrán carácter temporal.

Las retribuciones serán las establecidas como salario mínimo

interprofesional en el Real Decreto 2.448/1994 del 29 de diciembre. La persona que realice funciones de director de piscina tendrá un incremento de 60.975 pesetas y el encargado de limpieza de fondos de 36.899 pesetas. Para los supuestos de socorristas es imprescindible estar en posesión del correspondiente carnet federativo.

El sistema de selección para los aspirantes a los puestos de socorristas se realizará a través del estudio del currículum que se aporte debidamente acreditado y una entrevista personal.

El resto del personal será seleccionado mediante sorteo entre los aspirantes que reúnan los requisitos exigidos para cada puesto. La comisión calificadora estará formada por los miembros de la Comisión de Gobierno.

En Segovia, se da el visto bueno a la adecuación de la Alhama Hebrea

Patrimonio autoriza la rehabilitación de la iglesia de S. Nicolás de Bari en Fuentepiñel

La Comisión Territorial de Patrimonio ha autorizado las obras de rehabilitación de la iglesia dedicada a San Nicolás de Bari en Fuentepiñel, así como la adecuación de la Alhama Hebrea de Segovia.

A.S.

En la iglesia parroquial de Fuentepiñel se ha dado la autorización al proyecto inicial modificado para la reparación de la cubierta e impermeabilización del muro norte del templo.

El proyecto de rehabilitación de este templo será realizado por la Consejería de Fomento de la Junta.

En Segovia, la comisión autoriza el proyecto presentado por el Ayuntamiento para la adecuación ambiental de la Alhama Hebrea, referida a la restauración del edificio situado entre las calles de Santa Ana y Puerta del Sol, cuya rehabilitación se inició cuando en su momento albergó una escuela taller. En la rehabilitación deberá procederse a eliminar las construcciones añadidas en el edificio como unión de los cuerpos de edificación situados sobre el antiguo callejón y, que en parte, ocultan la fachada del edificio situado sobre la muralla. Además se deberá realizar un seguimiento arqueológico



La piedra de la iglesia de San Juan de los Caballeros recibirá tratamiento para conservarla.

PEÑALOSA

durante las excavaciones.

También en Segovia, se toma conocimiento de la concesión de licencia municipal de obras para la séptima fase del proyecto de restauración de la muralla, cubo 63 al 66. Además, la Comisión se dio por enterada de la concesión de licencia municipal para la realización de unas obras para instalación museográfica del Museo Zuloaga, en la iglesia de San

Juan de los Caballeros. El proyecto contempla la excavación arqueológica de la zona para instalar suelo transparente en aquellos tramos de interés para los visitantes, también se realizará el tratamiento de la piedra en todo el monumento y la distribución museográfica de la instalación. El proyecto tiene un presupuesto económico de 98 millones de pesetas.

En Cuéllar, se autoriza el proyecto básico y de ejecución de una vivienda unifamiliar y rehabilitación de vivienda anexa, en el número 14 de la calle de San Julián. Deberá avisarse del inicio de las obras al arqueólogo del Servicio Territorial de Cultura, para el seguimiento de estas, la cubierta deberá ser de teja de cerámica árabe colocada a canal y la fachada será de revoco.

Mañana se clausura la muestra de las aulas de manualidades

A.S.

En la jornada de mañana lunes se procederá a la clausura, en el patio de la Diputación, de la exposición que recoge una selección de los trabajos realizados en las aulas de manualidades, que se han llevado a cabo durante todo el año en 140 pueblos de nuestra provincia, y que promueve el Área de Cultura de la corporación provincial.

Además de esta muestra general, en 13 localidades se ha podido visitar exposiciones parciales, una por cada grupo de pueblos, atendida por la monitora de cada zona. Carrascal del Río, Aldeasoña, Montejo de Arévalo, Nieva, Fresneda de Cuéllar, Navalmanzano, Martín Miguel, Santo Domingo de Pirón, Cabezuela, Duruelo, Maderuelo, Navares de Enmedio y Ortigosa del Monte han sido los pueblos que han acogido estas muestras parciales.

La convivencia, y la oportunidad de relaciones vecinales son algunos de los objetivos que se pretenden en estas aulas, cuyo resultado ha sido la dedicación y el esmero de los participantes y el buen hacer que se refleja en los trabajos que se ha presentado en las exposiciones.

NAVA DE LA ASUNCION

Varias dotaciones de bomberos sofocan un incendio en "Polisac S.A."

A.S.

Varias dotaciones de bomberos participaron en la tarde de ayer en los trabajos de extinción de un incendio que se produjo en la fábrica de plásticos "Polisac S.A."

Aunque al cierre de esta edición no se conocían las causas del siniestro, se confirma que no hubo ningún daño personal, dado que los sábados por la tarde no se trabaja en la fábrica, aunque sí por la mañana, según informa nuestro corresponsal en la zona, **Amaruarri**, a pesar de lo espectacular del fuego, que produjo una gran humareda, dado los productos con los que se trabaja en la fábrica.

El fuego dió comienzo sobre las 18,30 horas siendo sofocado alrededor de las 20,30 horas.

En su extinción participaron

los bomberos de Nava de la Asunción, Cuéllar, Coca, un camión de la Junta de Castilla y León y también se pidió la participación de los bomberos de Segovia, quien en un principio acudían al lugar con dos camiones, pero llegados a la zona de Santa María de Nieva uno de ellos volvió a Segovia al comunicarles que el siniestro estaba controlado. Los bomberos tuvieron que suministrarse de agua procedente de la piscina municipal.

Por su parte, los vecinos de forma voluntaria también participaron en

La fábrica de plásticos, que se encuentra en una parte céntrica del pueblo, es una de las más importantes del lugar dado los puestos de trabajo que oferta en la zona.

FUENTEPELAYO

El Ayuntamiento repuebla y amplía las zonas ajardinadas del municipio

JESOS OLMOS DELGADO

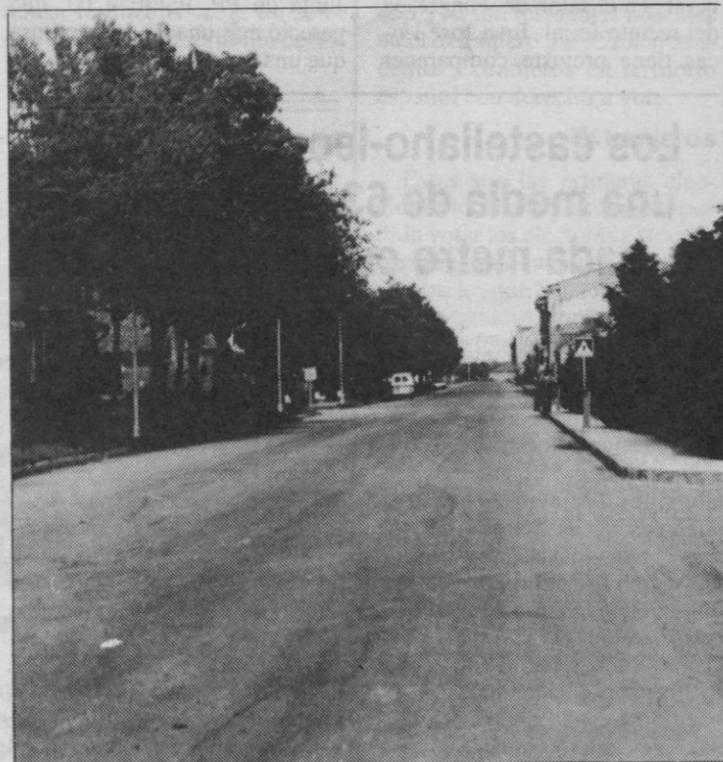
Al comienzo de la primavera y en sucesivas etapas el Ayuntamiento de la villa, ha repoblado aquellos sitios en que se han secado, deteriorado o fenecido por cualquier circunstancia los árboles o arbustos de los jardines o paseos de esta población a la vez que ha ampliado el número, haciendo nuevas pequeñas plantaciones, que amplían así el censo forestal local.

Los lugares han sido los jardines del Vivero y el Ferial, el paseo de los Alamos y de la Chopera, la vega del arroyo Malucas, las márgenes de la laguna de La Llosa, en las márgenes de la carretera de Pinarnegrillo con "pinus pinaster" y en "Abajo de Carrasegovia".

Los árboles plantados pertenecen a las clases de adelfas, pinus pinaster, abetos, acacias, plátanos, lilos, chopos, fresnos y algunos arbustos y rosales.

Todo ello hace que los lugares y espacios propicios dentro de la población, estén, digamos, completos forestalmente para adorno y embellecimiento de la población y sus alrededores.

Como caso curioso, exponemos que un vecino, Jesús Sanz Mayo por su cuenta, y colaborando así con el municipio, ha plantado diez chopos y cinco "Acacias Jerez" en el lugar de



El paseo de Los Alamos ha sido repoblado.

J.O.

nominado "El Abajo de Carrasegovia" en la parte sur de casco urbano, terreno público y propicio para tal menester.

Teatro escolar

Por otra parte, en la mañana de ayer sábado era presentado a los medios de comunicación, en la Casa de Cultura de la locali-

dad, el XIII Certamen Nacional de Teatro Escolar Especial, ANDE,95, que organiza la asociación "Taller Cultural de Fuentepeelayo". El certamen se celebrará del 3 al 10 de junio, y en él participarán un nutrido número de grupos procedentes de diversos pueblos de Segovia y de otras ciudades españolas.

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRESA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Los tres candidatos a la presidencia de la Junta votarán en las primeras horas

Valladolid. (Ical).— Soria, Valladolid y Palencia son los lugares donde votarán los candidatos a la presidencia de la Junta de las tres principales fuerzas políticas que concurren a los comicios autonómicos, Partido Popular, Partido Socialista e Izquierda Unida.

El actual presidente de la Junta de Castilla y León y aspirante a la reelección por el Partido Popular, Juan José Lucas, votará en su provincia, Soria, aunque lo hará en la capital, donde se encuentra empadronado, y no en su municipio de origen, El Burgo de Osma. Lucas depositará su papeleta en la mesa electoral situada en el colegio público Numanzia alrededor de las 10,30 horas, según ha informado el gabinete de prensa del PP.

El candidato del PSOE, Jesús Quijano, votará en Parquesol, una barriada de nueva construcción situada en las afueras de Valladolid, donde tiene su domicilio. Quijano acudirá al centro escolar Ignacio Martín Baró a las 11,00 horas.

Por su parte, el representante de Izquierda Unida, Antonio Herreros, será el candidato más madrugador. El coordinador regional de la coalición emitirá su voto a las 9,30 horas en las oficinas municipales de la Calle Mayor de Palencia.

Ya por la tarde, los líderes se reunirán con dirigentes y afiliados de sus respectivos partidos en Valladolid, donde esperarán los resultados electorales.

Cuarteles generales

El PP instalará su "cuartel general" en el salón de congresos del recinto ferial. Juan José Lucas tiene previsto comparecer

ante los medios de comunicación entre las 21,30 y 22,00 horas para ofrecer una valoración de los primeros datos.

Primeros datos

El Partido Socialista no ha decidido aún dónde velará la noche electoral. Se barajan dos posibilidades: la sede del partido en Valladolid o un céntrico hotel, también en la capital pucelana.

Izquierda Unida, por su parte, aguardará los resultados en el hotel Imperial, a escasos metros de la Plaza Mayor de Valladolid.

Los primeros resultados provisionales se conocerán alrededor de las 22,00 horas y serán adelantados por el delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque.

Previamente, el delegado gubernamental comparecerá dos veces. La primera de ellas a las 14,30 horas para informar sobre el índice de participación registrado hasta ese momento, comparecencia que repetirá a las 18,30 horas.

La campaña electoral previa a los comicios electorales autonómicos y municipales en Castilla y León que se celebran hoy destacó por las notas de tranquilidad—por no decir aburrimento—y escasa pugna entre partidos por encima de cualquier otra circunstancia. El peso de las encuestas ha sido evidente, y los quince días de presunto "combate" se han quedado en el lanzamiento de débiles dardos con respuestas aún más tenues. Como prueba, las duras críticas al debate celebrado entre los candidatos a la presidencia de la Junta de PP, PSOE e IU, que pareció más una rueda de prensa que una confrontación.

ELECCIONES '95

En total concurren 663 candidatos para 84 escaños

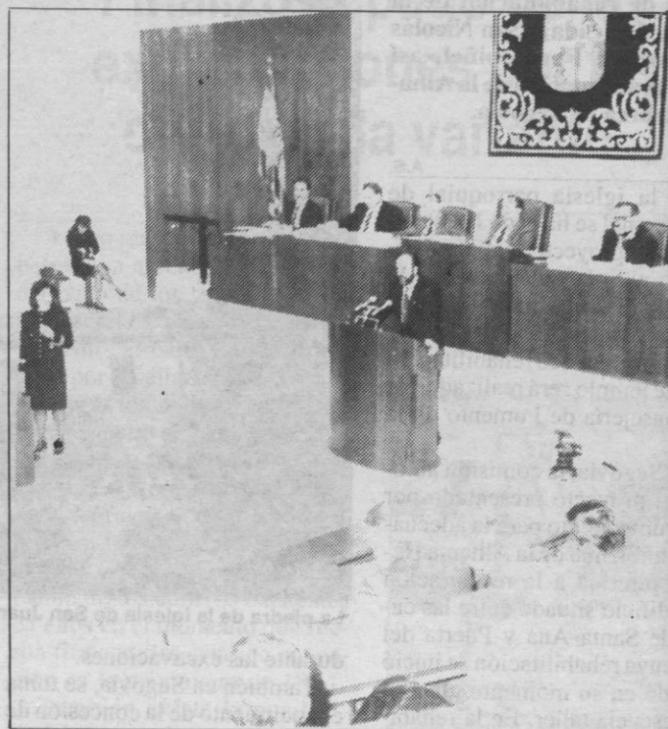
Las urnas deciden hoy la composición del cuarto Parlamento

Durante la jornada de hoy domingo seiscientos sesenta y tres candidatos de 21 formaciones políticas se juegan uno de los 84 escaños que conformarán el cuarto Parlamento de Castilla y León.

Valladolid. (Ical).— Además, la doble cita en las urnas supone la elección de 12.887 concejales, además de los alcaldes de municipios que funcionan en concejo abierto y los alcaldes pedáneos de las 1.029 entidades locales menores de la región.

El censo electoral total de Castilla y León es de 2.114.780 personas, de las que 38.125 residen actualmente en el extranjero y 19 son ciudadanos de Holanda, Suecia, Dinamarca y Noruega—los únicos foráneos que tienen derecho a voto en España—. Los electores de la Comunidad Autónoma podrán acudir durante toda la jornada a 3.369 colegios que permanecerán abiertos con 4.906 mesas electorales.

Respecto a los comicios regionales, en Castilla y León se presentan un total de 21 candidaturas en las nueve provincias. La mayor representación en cuanto a número de procuradores para la próxima legislatura corresponde a la provincia de León (15), seguida de Valladolid (14) y de Burgos y Salamanca (11 en ambos casos). En quinto lugar se sitúa Zamora (8), por delante de Palencia y Avila (7). En



Hoy se decide la formación del nuevo Parlamento regional.

los últimos lugares aparecen Segovia (6) y Soria (5).

Las elecciones a los ayuntamientos de las capitales de provincia castellanoleonesas cuentan con la presencia de 28 candidaturas. Burgos encabeza esta lista con 14 formaciones políticas, seguida de Valladolid, donde se presentan 11; Palencia, 10; León y Segovia, 9; Salamanca y Zamora, 8; y Avila y Soria, 7.

Castilla y León cuenta con 2.248 municipios y 12.887 concejales, en su mayoría en la provincia de Salamanca (2.214). En Soria, los munici-

pios cuentan con un total de 673 asientos para concejales. De entre los concejales elegidos, se designarán además los diputados que conformarán las diputaciones provinciales, un máximo de 229 para las nueve instituciones.

Según los datos facilitados por la Delegación del Gobierno en Castilla y León, la doble cita electoral pondrá hoy en marcha en la Comunidad Autónoma a más de 10.000 personas de la Administración central del Estado para el control y seguimiento de los comicios.

Los castellano-leoneses pagan una media de 63,4 pesetas por cada metro cúbico de agua

Valladolid. (Ical).— Los habitantes de las nueve capitales de la región pagan una media de 63,4 pesetas por cada metro cúbico de agua doméstica que consumen, aunque el precio varía considerablemente entre las 86,6 pesetas de Zamora, capital con el agua más cara, y las 47,8 de Segovia, la más barata, según un estudio elaborado por el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente.

En comparación con el precio medio nacional, que asciende a 86,83 el metro cúbico, los castellano-leoneses pagan 23,4 pesetas menos por su agua doméstica, con lo que se sitúan por encima de los consumidores de comunidades autónomas como Castilla-La Mancha (62,25 pesetas), Galicia (62), Aragón (59,1) y Melilla (15).

Entre Zamora y Segovia la encuesta que fue realizada entre septiembre de 1994 y enero de 1995, se sitúan Soria (76,4 pe-

setas/metro cúbico), Salamanca (68,7), Valladolid (65,9), Avila (62,2), Burgos (60,3), Palencia (57,3), León (50,1) y Segovia (47,8).

Estas cantidades quedan lejanas de las 211,1 ó las 204,8 pesetas que tienen que desembolsar los barceloneses y los vecinos de Las Palmas por metro cúbico de agua, respectivamente, ó las 15 que pagan en Melilla. El contenido de estas tarifas no es homogéneo en todos los municipios de la región ya que cada corporación local, sociedad municipal, empresa privada o mixta, considera de diferente manera la cuota de abastecimiento, saneamiento y depuración del agua doméstica.

Según el MOPTMA, la factura más cara en abastecimiento es la de Salamanca, con 48,1 pesetas el metro cúbico; en saneamiento es superada por Burgos (29,6 pesetas) y en depuración por Soria (33,6).

Amnistía Internacional cumple su 34 aniversario

Valladolid. (Ical).— Los diversos grupos de Castilla y León de Amnistía Internacional (AI), asociación que cumple hoy domingo 34 años de trabajo en favor de los derechos humanos en todo el mundo, han expresado su agradecimiento a todos los ciudadanos de la región "por el apoyo e interés mostrado en las campañas" y han solicitado de nuevo la colaboración de los castellanoleoneses.

Durante los últimos meses, la sección de Valladolid, en acción conjunta con los demás grupos de AI en Castilla y León y en el resto de España, ha promovido la campaña para la erradicación de la pena de muerte en el Código Penal militar español. Esta campaña informativa y reivindicativa se saldó el pasado mes de marzo con una declaración institucional de las Cortes regionales en contra de la pena máxima y la total abolición de este castigo por el Congreso de los Diputados en abril.

El grupo de Valladolid, con una andadura de más de 16 años, cuenta actualmente con 260 socios agrupados en distintas redes y equipos de trabajo y con más de 200 simpatizantes. Participa en todas aquellas campañas que inicia cualquier otro grupo para proteger, prevenir y promover los derechos humanos en todo el mundo.

El coordinador del grupo de AI en Valladolid, Edgar Martínez Moro, asegura en un artículo que: "Velamos por víctimas individuales y nos dirigimos a poderosos funcionarios haciéndoles ver que les estamos vigilando, que vemos sus crímenes, que vamos a contárselo a todo el mundo y que tendrán que rendir cuentas".

Amnistía Internacional, creada por el abogado londinense Peter Benenson, cuenta en estos momentos con un total de 1.100.000 socios en 150 países, organizados en 8.000 grupos locales en 70 naciones.

El tabaco reduce la esperanza de vida en 23 años

Valladolid. (Efe).— El tabaco reduce actualmente un promedio de 23 años la esperanza de vida de los fumadores españoles de edad media (entre 35 y 69 años), según un informe difundido ayer en Valladolid por la Sociedad Española de Epidemiología (SEE).

La SEE, entidad que agrupa a un millar de especialistas en la determinación de las causas de las enfermedades, llama la atención de la población ante "la gravedad que ha adquirido el tabaquismo como problema de salud pública en nuestro país, que requiere urgentemente la puesta en marcha y refuerzo de campañas y programas de prevención y control, dirigidos a sensibilizar a la población, ayudar a los fumadores a dejar el tabaco y prevenir que los jóvenes comiencen a fumar". Asimismo, la SEE es partidaria de "eliminar la publicidad y aumentar el precio y los impuestos".

ELECCIONES '95

Los medios de comunicación luchan por captar la atención durante la noche electoral

El Gobierno ofrecerá los primeros datos con el 50% de los votos escrutados

El Gobierno ofrecerá los primeros datos de las elecciones municipales hoy a las 23 horas, con aproximadamente el 50 por ciento de los votos escrutados, en una comparecencia pública de los ministros de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, y de Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba.

Madrid (Efe).— La secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles, y el secretario general del portavoz del Gobierno, Miguel Gil, ofrecieron ayer una rueda informativa en el centro de prensa y de recepción de los datos electorales, instalado en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, para informar de los pormenores de la jornada de hoy, domingo.

Robles dijo que el Gobierno desea ofrecer datos oficiales sobre los resultados de los comicios municipales con la máxima objetividad y transparencia. Para ello, explicó Robles, los primeros datos se ofrecerán cuando esté escrutado alrededor del cincuenta por ciento de los votos, con el fin de que sean fiables y no se diferencien mucho del resultado final.

Los resultados de las elecciones a las asambleas legislativas regionales serán facilitados en cada una de las comunidades autónomas que celebran sus comicios, aunque Robles no descartó que el Gobierno ofrezca un resumen final de los mismos.

El Ejecutivo, a través de Robles y Gil, tiene previsto dar una primera información a las 13 horas sobre apertura de colegios,



Margarita Robles y Miguel Gil, durante la rueda de prensa informativa sobre la jornada electoral. TELEFOTO EFE

incidencias y participación. Minutos después del cierre de los colegios, a las 20 horas, ambos portavoces darán los datos de participación definitiva en el proceso electoral.

Cien mil agentes de las Fuerzas de Seguridad del Estado velarán por que la tranquilidad sea la nota destacada de la jornada y para facilitar el derecho de los ciudadanos a ejercer su derecho al voto. Más de un millar de periodistas de 18 países se han acreditado para seguir de cerca los comicios, informó el secretario general del portavoz del Gobierno, Miguel Gil. Durante todo el día de hoy, la Junta Electoral Central permanecerá reunida en el Palacio de Congresos y

Exposiciones para resolver lo antes posible las consultas que se le pudieran presentar.

Lucha de medios

La lucha por la audiencia en la noche electoral de hoy, promete ser muy reñida entre las principales cadenas de televisión y radio, con una oferta en la que todas incluyen programas especiales, entrevistas, y los esperados primeros resultados aproximativos al cierre de los colegios. Para ofrecer estos primeros resultados aproximativos, que se obtienen mediante sondeo y a pie de urna en diferentes colegios electorales, TVE y RNE han contratado los servicios de "ECO-Consulting"; Tele

5, Canal+ y la Cadena Ser trabajarán con la empresa "Demoscopia"; Antena 3 con "Odec-Voz Pública" y la COPE con "Sigma Dos".

Ana Blanco y Ramón Pellicer serán los encargados de presentar el especial informativo que TVE iniciará a las 19,45 y que finalizará cuando se conozcan los resultados oficiales finales. Este programa podrá ser visto a través del canal internacional en el continente americano, Europa y en países de la cuenca mediterránea.

La mayoría de las cadenas de radio y de TV ofrecerán también, entre las 21,40 y las 22,15 horas, resultados sobre un sondeo basado en el escrutinio de las 100 primeras papeletas.

32.013.537 españoles votan hoy sus representantes locales

Madrid (Efe).— Un total de 32.013.537 electores, españoles y extranjeros, pueden elegir hoy a sus representantes en los ayuntamientos de toda España y a los diputados de 13 de las 17 comunidades autónomas que concurren a estas elecciones municipales y autonómicas. Estas son las quintas elecciones municipales que se celebran en España desde la reinstauración de la democracia y, desde 1991, se desarrollan simultáneamente con las de todas las autonomías, a excepción de Cataluña, País Vasco, Galicia y Andalucía.

Los ciudadanos votarán a los alcaldes de 8.098 municipios y elegirán a un total de 65.500 concejales de 23.016 candidaturas, de las que un 30,07% corresponden al PP, 27,76% al PSOE y un 9,28 a IU mientras que el partido nacionalista que más candidatos presenta es CiU con un 3,87 por ciento.

En estos comicios se eligen también un total de 1.034 diputados provinciales, 139 consejeros de cabildos insulares, 103 procuradores, apoderados y junteros a las juntas generales de Territorios históricos del País vasco y 13 consejeros del Consejo General del Valle de Arán. En las trece autonomías en las que se renovará el Parlamento regional —las llamadas de vía lenta— se han de elegir un total de 783 diputados autonómicos.

De los más de 32 millones de electores censados, 31 millones son residentes en España, 458.916 son residentes ajenos en el extranjero y 2.352 son residentes extranjeros en territorio español con derecho a voto.

Extranjeros

Estas son las primeras elecciones locales en las que las podrán votar los electores extranjeros que sean nacionales de países con los que España tiene suscritos tratados internacionales que permiten este voto y que corresponde a Holanda, Dinamarca, Suecia y Noruega.

Todos los votantes podrán ejercer su derecho al voto desde las 9.00 horas hasta las 20.00 horas, tiempo en el que permanecen abiertos los colegios electorales que dispondrán de 49.713 mesas, el mismo número de cabinas para escoger en secreto alguna de las más de 500 millones de papeletas con las listas de candidatos de los partidos. Estas papeletas podrán ser introducidas en casi 49 millones de sobres confeccionados por la Administración del Estado y luego se depositarán en 82.614 urnas correspondientes a las instituciones que en cada caso se eligen.

Cada una de las mesas electorales contará con un presidente y dos vocales que forman parte de un conjunto de 149.139 ciudadanos con derecho a voto designados para cumplir esta labor.

Concentrado de equipamiento.

Sistema electrónico antirrobo de serie, dirección asistida, doble Airbag, ABS, antena electrónica en el techo, cinco cinturones de seguridad, cierre centralizado, cuentarrevoluciones, elevavinas eléctricos delanteros... Todo lo que tienen los coches grandes... pero un Polo desde 1.192.000 ptas.*

*P.V.P. recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y ayuda gubernamental incluidos)



Nuevo Polo
El concentrado de Volkswagen

VEALO EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.
Navacerrada, 18 - Segovia

Descubiertos los autores que reducían las condenas de cárcel

Madrid (Efe).— La Dirección General de Instituciones Penitenciarias (I.P.P.) colaboró durante los últimos meses con la juez de Picassent (Valencia) para descubrir a un funcionario de la cárcel de esta localidad, a un preso y a un policía local que manipulaban ordenadores para reducir condenas a cambio de dinero. El periódico "Las Provincias" de Valencia ha publicado una información en la que afirma que la Guardia Civil ha detenido a un funcionario de la cárcel de Picassent, a un preso de confianza del centro y a un agente de la Policía Local de Valencia por alterar los datos de los ordenadores de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias y, presuntamente, modificar las condenas de reclusos a cambio de elevadas compensaciones económicas.

Fuentes de Instituciones Penitenciarias señalaron que desde hace unos meses ha existido colaboración y coordinación entre la juez y el centro penitenciario con el fin de descubrir el fraude y señalaron que dentro de esta colaboración se han propiciado situaciones de acuerdo con la juez para aclarar determinadas investigaciones. Mañana está previsto que la Dirección General emita un comunicado oficial en el que se informará de los detalles de la operación.

En Sevilla, la juez de instrucción 13 de Sevilla, Auxiliadora Echevarri, ha archivado la causa por el bebé prematuro que nació la Navidad pasada en el Hospital Virgen del Rocío, al que dieron por muerto hasta que dos horas después su padre descubrió en el mortuario que respiraba.

Aparecen carteles contra los portadores del lazo azul

Uno de cada 100 vascos está a favor del secuestro de Aldaya

Sólo uno de cada cien ciudadanos vascos aprueba el secuestro del empresario guipuzcoano José María Aldaya por parte de ETA, según una encuesta realizada en los últimos días por el departamento de Interior del Gobierno vasco.

San Sebastián (Efe).— Los resultados de este sondeo, difundido ayer, fueron analizados por el portavoz de la familia Aldaya, Iñaki Altuna, quien, en declaraciones a Efe, se mostró convencido de que dicho muestreo "refleja el sentir mayoritario de la sociedad vasca".

La encuesta de la Consejería de Interior se realizó mediante 1.272 llamadas telefónicas, de las cuales 346 se hicieron en Alava, 503 en Vizcaya y 423 en Guipúzcoa. Según sus resultados, el 95 por ciento de los preguntados manifestó su rechazo al secuestro, frente a un uno por ciento que se posicionó a favor y un 4 por ciento que dijo sentirse indiferente.

Entre las personas que se definieron contrarias a esta acción terrorista, el argumento más esgrimido fue el de considerar que un secuestro no puede justificarse jamás (92%) y que el dinero que ETA conseguirá le facilitará continuar con sus acciones (78%). Además, para un 72% de los preguntados el secuestro supone una desilusión y una desesperanza en la solución del conflicto vasco.

Por su parte, los ciudadanos



La familia Aldaya espera en su domicilio la vuelta del empresario.

que aprobaron esta acción de ETA argumentaron que los empresarios explotan a los obreros (73%) y resaltaron la no colaboración de éstos con la lucha de la organización terrorista (55%).

Dinero

Preguntados por los fines que persigue ETA con este secuestro, el 66% de los encuestados consideró el dinero como móvil principal, aunque un 64 por ciento tuvo en cuenta asimismo el posible deseo de la banda terrorista de demostrar que no se ha debilitado.

En este aspecto, menos de la mitad de los preguntados (49%) consideró también como posible objetivo de ETA el llamar la atención sobre los problemas de los vascos y el 25 por ciento intuyó que su pretensión podría ser igualmente forzar una negociación con el Gobierno.

Con los resultados de esta encuesta se mostró "plenamente de acuerdo" el portavoz de la familia Aldaya, Iñaki Altuna, quien opinó que "la inmensa mayoría de los ciudadanos vascos no están de acuerdo con el secuestro" y subrayó que "son una minoría mínima" los que lo apoyan.

Respecto a los objetivos que persigue ETA con esta acción aducidos por los encuestados, Altuna explicó que "sólo se puede confirmar lo que ellos mismos han dicho en su comunicado, que también incluye una amenaza a aquellos que puedan negarse a la petición del llamado impuesto revolucionario".

Por otra parte, numerosos carteles en contra de los portadores del lazo azul, símbolo que reivindica la libertad del empresario secuestrado José María Aldaya, aparecieron ayer en varias calles céntricas de San Sebastián.

El asesino de Brouard presenta un recurso de amparo al TC

Madrid (Efe).— Rafael López Ocaña, condenado a 33 años por el asesinato del médico y dirigente de Herri Batasuna Santiago Brouard, ha presentado un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional, al que pide que declare nulas la sentencias que le condenaron. Según informaron fuentes jurídicas, la defensa de López Ocaña expone al Constitucional hasta seis motivos para solicitar el amparo.

El recurso pide que se declare nula la sentencia condenatoria dictada por la Audiencia Provincial de Vizcaya en mayo de 1993 ya que fue firmada por tres magistrados denunciados, recusados y querrelados por López Ocaña. También solicita que se anule la sentencia del Supremo, que en marzo de 1995 confirmaba plenamente la anterior, porque no se practicaron las pruebas solicitadas por la defensa y porque no se respetó la presunción de inocencia. Según el abogado que firma el recurso no hay más que una única e insuficiente prueba de cargo contra su cliente —una rueda de reconocimiento—, por lo que éste debe ser absuelto y puesto en libertad.

Estas dos sentencias vulneran los derechos a un juez ordinario predeterminado por la Ley, a tener un proceso público con todas las garantías, a utilizar los medios de prueba pertinentes para la defensa y a la presunción de inocencia. Además, según el recurso, durante el proceso se violaron otros principios constitucionales, como el derecho a la libertad y seguridad, ya que la prisión provisional de López Ocaña se prorrogó más allá del límite legal.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA
De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. **SALAMANCA-SEGOVIA.** Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas
Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID
Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

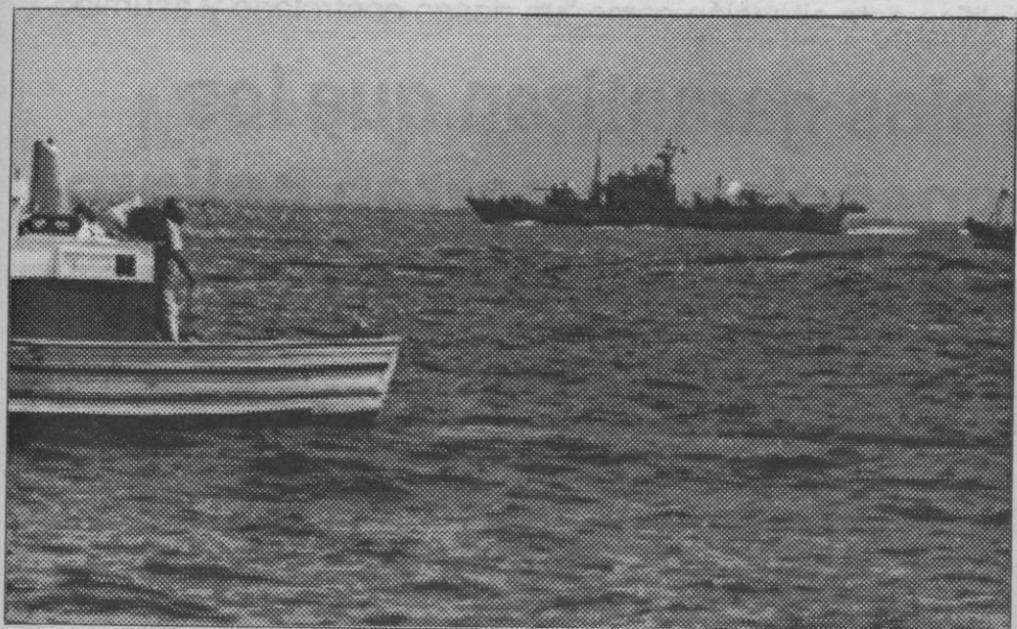
VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS
Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30.
Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA
Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.



La patrullera de la Armada Española P 15 vigila la zona del Estrecho, donde faena la flota tarifeña.

TELEFOTO EFE

Tranquilidad en el puerto de Algeciras

Los pescadores de Almería pararán mañana para manifestarse

Los pescadores de Almería han convocado para mañana, lunes, un paro y una manifestación en el barrio de Pescadería, como protesta por el curso de la negociación del convenio de pesca entre la UE y Marruecos, y contra la entrada de productos de ese país en la Comunidad Europea.

Almería (Efe).— La manifestación, convocada también por las asociaciones de vecinos de La Pescadilla y La Traña, recorrerá las calles de un barrio, donde se concentra la mayoría de la población almeriense dedicada a la pesca. Durante esta semana, los vecinos de Pescadería han efectuado dos cortes de tráfico y han incendiado contenedores de basura en la nacional 340 a su paso por la capital.

Los pescadores han anunciado que, a diferencia de lo que ha decidido el sector en

Algeciras, seguirán con los controles de productos marroquíes que lleguen al puerto almeriense a bordo de los barcos procedentes de Melilla y Nador (Marruecos). La manifestación cuenta con el apoyo de otras cofradías andaluzas, y el presidente de la Interfederativa de Cofradías, Rafael Montoya, ha anunciado su presencia en ella.

Por otra parte, el puerto de Algeciras vivió ayer una jornada de absoluta normalidad, después de que, durante toda la semana, pescadores y arma-

dores hayan boicoteado la entrada de todo tipo de mercancías procedentes de Marruecos. Durante el fin de semana no se espera la entrada de camiones procedentes de Ceuta y Tánger con productos marroquíes, ya que, como es habitual, no se realizan las inspecciones sanitarias durante sábados y domingos, y armadores y pescadores permanecen a la espera hasta el lunes.

El sector pesquero de Algeciras decidió el viernes por unanimidad que, a partir de mañana, el control del sector se dirigirá únicamente a los camiones que, desde los puertos de Ceuta y Tánger, lleguen cargados con pescado fresco o congelado procedente de los caladeros del país vecino.

Los médicos rechazan de forma oficial las propuestas realizadas por el INSALUD

Madrid (Efe).— La Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) comunicó ayer oficialmente a las autoridades sanitarias su negativa a aceptar las condiciones del último documento ofertado por el INSALUD.

La CESM, sindicato convocante de la huelga indefinida que mantienen los médicos de las diez comunidades autónomas con competencias sanitarias no transferidas desde el pasado día 8 de mayo, explica que el motivo del rechazo es que no da satisfacción a sus demandas económicas básicas.

Los médicos piden un reparto lineal de 30.000 pesetas en concepto de retribución fija, más el compromiso expreso de cantidades adicionales superiores en los próximos dos años para normalizar los sueldos en todo el Sistema Nacional de Salud en 1997.

La CESM afirma que a cam-

bio del incremento de las retribuciones, que justifican por la pérdida de poder adquisitivo de los médicos en los últimos diez años, ofrece colaborar activamente en la mejora de la calidad asistencial de los hospitales públicos.

El sindicato propone a las autoridades sanitarias, a cambio del incremento de las retribuciones, facilitar la libre elección de especialista y la constitución inminente de mesas técnicas de estudio paritarias con la Administración para estudiar las causas de las listas de espera y agilizarlas.

Como ya informamos, las asociaciones de usuarios han anunciado que denunciarán ante el fiscal general del Estado esta huelga, al mismo tiempo que pidieron la mediación de los partidos políticos en el conflicto laboral.

“Caza de brujas” contra un miembro de la candidatura de “Lito”

San Sebastián (Efe).— El secretario general de la Federación Siderometalúrgica de la UGT, Manuel Fernández “Lito”, ha denunciado el inicio de una “caza de brujas” en el seno de su sindicato contra un miembro de la candidatura que presentó en el último congreso extraordinario confederal. Lito realizó estas declaraciones en una rueda de prensa que ofreció en San Sebastián antes de participar en la clausura del VI congreso provincial ordinario del sector del metal de UGT de Guipúzcoa.

El dirigente sindical explicó que el orden del día del próximo comité federal de la Federación

de Industrias Afines (FIA), que se celebrará el próximo mes de junio, “incluye la separación del secretario de formación, Juan José Llorente”, quien figuraba como secretario de comunicación e imagen en la lista que “Lito” presentó en el congreso extraordinario de UGT. Fernández dijo que el argumento empleado para justificar la inclusión del citado punto en el orden del día del comité de la FIA “es la pérdida de confianza de su secretario general, Jesús Urrutia”, lo que “es bastante triste porque los cargos los elige el Congreso, no los pone a dedo el secretario general”.

BREVES

El cuarto joven detenido por la Policía por su presunta implicación en el asesinato de Ricardo Rodríguez en la zona de copas de Alcorcón conocida como “Costa Polvoranca” es un “bakaladero”, nombre con el que se conoce a los seguidores de la “música-máquina”, según fuentes policiales. Se trata de Juan Carlos P.T., de 20 años, y quien fue detenido en su domicilio del barrio de Fuenlabrada días atrás, tras ser reconocido por los testigos del asesinato en los archivos fotográficos de la Policía.

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, dijo ayer que los nacionalistas catalanes mantienen el apoyo al Gobierno del PSOE porque España debe presidir “tranquila” la Unión Europea (UE). Jordi Pujol, que presentó en conferencia de prensa las nuevas actividades del Instituto Catalán de Estudios Mediterráneos, afirmó que, en estos momentos, “la contribución de la Generalitat y CiU es el compromiso de que el Gobierno pueda ejercer la presidencia con tranquilidad”.

MODELO BAHIA
Por
3.990.000 ptas.
Bungalow 2 dormitorios
con jardín + IVA

AL SUR DE ALICANTE

- Junto al mar.
- A elegir entre más de 40 modelos.
- Desde 2.990.000 ptas. hasta 15.500.000 ptas.

MODELO ALHAMBRA 14.500.000 PTAS.

Financiación personalizada
20 años construyendo 25.000 viviendas entregadas

Nadie puede ofrecer más

GRUPO Masa
EMPRESA DE SU CONFIANZA

C/ Princesa, 2
Tel.: (91) 541 80 71/2
C/ Bravo Murillo, 271 - 1º
Tels.: (91) 572 01 27/579 01 27

VEA NUESTRA EXPOSICION EN SEGOVIA
HOTEL ACUEDUCTO
Av. PADRE CLARET, 10
DIAS 27 Y 28 DE MAYO DE 11 A 2 Y 4.30 A 7.30



TELEVISION SEGOVIA

28 DE MAYO 1995

“LA GRAN ELECCION”

SEGOVIA · PROGRAMACION ESPECIAL

15,00 SEGOVIA VIVA

Reportaje

15,30 LOS SABANDEÑOS

Con Alfredo Kraus, Jorge Valdano y otros.

16,00 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

16,15 GRAN PELICULA ESPECIAL “Una habitación con vistas”

17,30 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

17,45 TERTULIA “VIVENCIAS POLITICAS”

Presidentes de Diputación

18,45 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

19,00 RECUERDOS DEL AYER

19,30 HOMENAJES Y DESPEDIDA DE PEDRO DELGADO

20,00 TERTULIA “VIVENCIAS POLITICAS”

Alcaldes de Segovia

21,00 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

21,15 NUESTRA SEMANA

21,45 INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

22,00 ESPECIAL “NUEVO MESTER DE JUGLARIA”

Actuación grabada el 16 de mayo en la Plaza Mayor de Madrid,

en las fiestas de San Isidro.

(Incluye noticias sobre resultados de las elecciones)

24,00 INFORMATIVO ESPECIAL ELECCIONES

TELEVISION SEGOVIA

“EL VOTO DE CONFIANZA”

El Consejo de Seguridad, dividido ante la posibilidad de nuevos ataques

Naciones Unidas, (EFE).— Los miembros del Consejo de Seguridad rechazaron la idea de "ceder al chantaje" de los serbobosnios, que tienen retenidos a unos 170 efectivos de la ONU en Bosnia.

Pero están divididos sobre la posibilidad de proceder a nuevos ataques aéreos de la OTAN contra los serbobosnios y dejaron esta difícil decisión al secretario general de la ONU y los comandantes de la fuerza de paz en el terreno.

La actitud "unánime" de los miembros del Consejo es que "no se debe ceder al chantaje", dijo el presidente del organismo, el embajador francés Jean-Bernard Mérimée.

Recordó que la decisión "extraordinariamente grave y difícil" sobre un posible nuevo ataque aéreo de la OTAN le incumbe al secretario general de la ONU, Butros Gali, y a los comandantes de UNPROFOR en el terreno.

Preguntado si no ordenar más ataques aéreos equivaldría a ceder al chantaje de los serbobosnios, Mérimée dijo que, según Kofi Annan, responsable de las operaciones de paz de la ONU, la organización mundial "está actuando en un amplio abanico de medidas" y que su credibilidad "no depende solamente" de los ataques aéreos.

Annan, quien informó al Consejo sobre los últimos acontecimientos en el terreno, incluyó la muerte de dos "cascos azules" franceses hoy en combates con serbobosnios por el control de un puente, no precisó en qué otras "medidas" trabajaba la ONU.

Tras reunirse con el Consejo, informó a los representantes de los países con efectivos en UNPROFOR sobre la situación crítica y qué se hace para afrontarla. Los serbobosnios han amenazado con matar a los rehenes si hay un nuevo ataque de la Alianza Atlántica, lo que ha colocado a la ONU y la OTAN en un dilema imposible: arriesgar la vida de los efectivos de la ONU; o no atacar, y con ello perder toda credibilidad.

El ministro de Defensa califica esta situación como "un riesgo controlado y asumido"

Los serbios garantizan que los militares españoles no corren peligro

El Gobierno español ha obtenido garantías de las autoridades serbobosnias de que los dos militares españoles retenidos en la ex Yugoslavia "se encuentran bien y no corren ningún riesgo", informó a Efe el director de la Oficina de Información Diplomática (OID), Jesús Atienza.

Madrid, (Efe).— Atienza explicó que a lo largo de la tarde se ha conseguido confirmar lo que el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, denominó en rueda de prensa esta mañana "indicios razonables" de que el capitán español José Antonio Romero retenido en Pale no corría peligro.

Romero está siendo utilizado, junto a otros observadores de la ONU, por las fuerzas serbobosnias como escudo humano ante posibles nuevos ataques aéreos de la OTAN.

El comandante del Ejército del Aire Manuel Cortés Méndez es el segundo militar español retenido en la zona, en concreto en la base aérea de Banja Luka, al noroeste de Bosnia, donde tiene restringida la libertad de movimientos.

El director de la OID señaló que las gestiones de la diplomacia española para interesarse por la seguridad de los dos militares se han llevado a cabo directamente ante las autoridades serbobosnias.

Por su parte, el ministro de Defensa, Julián García Vargas, aseguró que los ataques que pudiera llevar a cabo la OTAN, si así lo decide la ONU, contra posiciones serbias "se tratarían de armonizar con la seguridad de los observadores retenidos", entre ellos dos oficiales españoles.

El ministro dijo que la OTAN tiene previstos nuevos ataques aéreos que se llevarán a cabo si lo decide el Consejo de Seguridad de la ONU, reunido en Nueva York, y que en



Un casco azul francés comprueba la identidad del conductor de un vehículo blindado en Pole.

TELEFOTO EFE

ningun caso bombardearán los lugares en los que están retenidos los observadores ya que ante todo "se tiene en cuenta su seguridad".

Preguntado por el riesgo que corren los oficiales españoles ante nuevos bombardeos dijo que "la suerte que correrá el español, la tendrán el resto de los retenidos y que ese es un riesgo asumido por los que voluntariamente ha querido ir a esta misión" además de recalcar que la seguridad de los españoles es la máxima preocupación.

Según García Vargas, las misiones que tienen los observadores de la ONU les obligan a trasladarse continuamente de emplazamiento por lo que "es prácticamente imposible cuidar de la seguridad de cada uno de ellos".

Riesgo calculado

Aseguró que la OTAN, cuando realizó los últimos ataques aéreos, sabía que podría producirse esta situación, por lo que es "un riesgo calculado y asumido" y consideró necesario "encontrar un equilibrio entre la seguridad y el uso de

la fuerza". Consideró que la ONU no se planteará una retirada de los cascos azules, pero sí dotar a estas fuerzas de un nuevo mandato que les permita defenderse, ampliando así las reglas de enfrentamiento.

El envío de buques de guerra a la zona "es una eventualidad que están considerando otros países, concretamente Francia, y nosotros tomaremos la decisión si es preciso en cuestión de horas, pero para eso tiene que haber una resolución del Consejo de Seguridad", añadió.

El ministro definió la situación de Bosnia de "muy tensa" y la actitud de los serbios de "no tener nada que perder y no tienen más salida que resistir". García Vargas sigue desde la Célula de Seguimiento de conflictos la situación en la zona y tras, tras ejercer el voto de los comicios locales, volverá al departamento para tener información de los acontecimientos.

"No se haga una locura"

Juan Pedro Cortés Méndez, hermano de Manuel Cortés,

comandante del Ejército del Aire retenido por las fuerzas serbias en la ex Yugoslavia, dijo a Efe que espera que "no se haga ninguna locura", en referencia a la situación que atraviesa su hermano.

Juan Pedro Cortés dijo que conoció la noticia a través de la radio, aunque precisó que su padre había recibido una llamada del Ministerio de Defensa, en la que le confirmaron que el segundo militar retenido en la base aérea de Banja Luka, al noroeste de Bosnia, era su hijo Manuel.

Manuel Méndez, natural de Sevilla, casado y con tres hijos, está destinado en el Cuartel General del Aire en Madrid, aunque lleva tres meses en Bosnia y es titulado en transmisiones, paracaidismo, abastecimiento y observación. Según aseguró el hermano del militar español, la familia se encuentra con "la incertidumbre normal en estos casos", tras conocer la noticia, y recordó que la última vez que Manuel estuvo en Sevilla, fueron los días 29 y 30 de abril, coincidiendo con la Feria de Abril.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL 2.975 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro

Atentamente, _____ (firma)

Aunque el Kremlin se muestra dispuesto al diálogo a "cualquier nivel"

Más de un centenar de muertos en la ofensiva de las tropas rusas en Chechenia

Mientras el Kremlin dice estar dispuesto al diálogo a "cualquier nivel" con las fuerzas del líder chechén Yojar Dudayev para lograr la paz, las tropas federales continuaron ayer, sábado, su ofensiva en Chechenia, donde en las últimas 24 horas han muerto más de un centenar de personas.

Moscú (Efe).— Aunque un comandante de los grupos armados chechenes amenazó ayer con ejecutar a cinco prisioneros rusos por día si las tropas federales no cesan inmediatamente los bombardeos a las poblaciones de las montañas del Sur de Chechenia, el jefe del Estado Mayor de los comandos armados chechenes, Aslan Masjadov, desmintió que se fuera a tomar tal represalia. "Nosotros todavía no hemos llegado a esos métodos animales", afirmó Masjadov en una entrevista en Radio Eco de Moscú.

Según Masjadov, el líder chechén Yojar Dudayev se encuentra en Chechenia, y otras fuentes señalaron que su hija, Dana, que está embarazada y tiene un niño pequeño, tras meses de huir por diversas localidades del Cáucaso, se encuentra ahora en Kiev.

Usmal Imayev, fiscal general del régimen de Dudayev, denunció ayer que al menos 60 civiles murieron, entre ellos mujeres y niños, por los masivos ataques que realizaron ayer sobre las regiones sureñas de Shatoi, Vedensk y Tumkalis cientos de aviones y helicópteros que lanzaron bombas de fragmentación.

El centro de prensa de la Flota del Pacífico, cuyas tropas de desembarco luchan en Chechenia, dijo que 11 de sus efectivos murieron y 19 resul-

taron heridos en la ofensiva lanzada ayer por las tropas federales contra las poblaciones al sur de Shalí, 25 kilómetros al sureste de Grozni, capital chechena.

En la operación, 69 guerrilleros murieron, precisó la agencia Itar-Tass, y la situación sigue tensa en la zona de combates. El mando federal informó ayer que lleva a cabo intensos combates, con aviación y artillería pesada, en las proximidades de Bachi Yurt, a unos 40 kilómetros al Este de Grozni.

Artillería pesada

Las tropas federales también continuaron ayer su ofensiva de artillería pesada contra el sureste de Chechenia, en la región de Bamut, informó la agencia Interfax.

El estado mayor de las fuerzas de Dudayev afirmó que desde el viernes las tropas federales también realizan una ofensiva masiva contra la región de Shalí, y en las localidades de Alleroi e Ishjoi-Yurt continúan "encarnados combates", pero sin lograr desalojar a la guerrilla de sus posiciones.

Las tropas federales utilizan en su ofensiva a esta zona aviones y más de 50 helicópteros pesados de combate.

Durante la noche del viernes, la guerrilla chechena, por su parte atacó varios puestos de las tropas federales por di-



El presidente ruso Boris Yeltsin.

TELEFOTO EFE

versos puntos de la república así como en Grozni.

El primer ministro ruso, Víktor Chernomirdin, declaró ayer a la prensa que las autoridades federales "están dispuestas a negociar" con la parte que se opone a las tropas federales en Chechenia, pero a condición que tomen parte en estas conversaciones aquellos partidarios de Dudayev que "pueden tomar decisiones e influir en su cumplimiento".

Serguei Filatov, jefe de la Administración presidencial, afirmó ayer que tanto el presidente como el Gobierno de

Rusia están "abiertos al diálogo" con los seguidores de Dudayev, durante la celebración del primer aniversario del Tratado de Concordia Nacional.

"Ya hay brotes de paz en Chechenia", afirmó Filatov pero añadió que "ninguna declaración ni acuerdo sobre paz funcionará si una de las partes utiliza la tregua para rearmarse y prepararse para nuevos combates".

La Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) invitó a las partes en conflicto a negociar la paz y propuso un alto el fuego desde el pasado jueves que ninguna de las partes cumplió.

EE.UU. desconoce los detalles del Euroejército del Sur

Washington. (Efe).— El Gobierno de Estados Unidos aseguró no haber sido "informado o consultado" sobre la formación por parte de España, Francia, Italia y Portugal de unas fuerzas terrestres y navales de intervención rápida en el Mediterráneo.

"No sabemos nada sobre ella, no hemos sido consultados ni informados. No puedo hacer una valoración", declaró John Kornblum, subsecretario adjunto de Estado para Europa y Canadá a un pequeño grupo de medios de prensa europeos, incluido Efe. Kornblum aseguró que durante la próxima visita del secretario de Estado, Warren Christopher, a Portugal y España, a principios de junio, se les "había prometido" plena información sobre su propósito, medios y coordinación con la Alianza Atlántica.

"Nos han prometido información pero todavía no la hemos recibido. En términos generales apoyamos la formación de pequeñas estructuras que asuman responsabilidades regionales pero esperamos que sean coordinadas adecuadamente con la OTAN que, para nosotros, continúa siendo el principal sistema de seguridad", agregó. El pasado 15 de abril, España, Francia, Italia y Portugal firmaron en Lisboa el acta fundacional de la Eurofuerza Operativa Rápida (Eurofor) y de la Fuerza Marítima Europea (Euromarfor), dos unidades multinacionales que nacen como réplica mediterránea al Euroejército, de clara vocación continental. La Eurofor tendrá una entidad máxima de división ligera formada por una brigada de cada país.

Mubarak: "Los palestinos podrán hacer concesiones sobre Jerusalén al final de las negociaciones"

El Cairo. (Efe).— El presidente egipcio, Hosni Mubarak, que actúa de mediador entre palestinos e israelíes, destacó la importancia de dejar el asunto de Jerusalén para el final de las negociaciones, porque consideró que en ese momento será posible hacer concesiones.

"El asunto de Jerusalén es muy delicado para el mundo árabe e islámico, y los israelíes deben entender que es muy importante dejar su discusión para la última fase de las negociaciones con los palestinos", señaló Mubarak, en una entrevista difundida ayer por la cadena de televisión Euronews. Señaló que dejar la discusión sobre Jerusalén para la última etapa será "útil", porque entonces los palestinos habrán recuperado sus tierras y "estarán tranquilos y estables, y podrán sentarse a negociar el asunto de Jerusalén de manera lógica y tranquila, y si hay que hacer alguna concesión aquí o allí pensarán que vale la pena porque prevalece la paz". "La

adopción de cualquier medida sobre Jerusalén antes de llegar a la última fase, creará muchos problemas", agregó Mubarak, en referencia a la política israelí confiscar tierras palestinas en Jerusalén Oriental, que los árabes ven como un intento de "judaiizar" la ciudad para presentar hechos consumados a las negociaciones.

Declaración de Principios

El presidente egipcio reiteró el peligro que supondría para todo el proceso de paz de Oriente Medio la no aplicación de la Declaración de Principios, firmada entre palestinos e israelíes en 1993, y cuya segunda etapa, dedicada a la extensión de la autonomía palestina a toda Cisjordania y a la convocatoria de elecciones palestinas, se discute actualmente en medio de grandes dificultades y retrocesos. "Todo el proceso de paz puede colapsar debido al asunto de Jerusalén y a la falta de progresos en las negociaciones palestino-

israelíes, que llevan un retraso de casi un año respecto al calendario de la Declaración de Principios", dijo Mubarak.

Los israelíes insisten en que Jerusalén, incluida la parte oriental conquistada en la Guerra de los Seis Días, de 1967, es la capital "eterna y unida" de su Estado, mientras que los palestinos consideran a Jerusalén Este la capital de su futuro Estado. Mubarak también criticó a Israel por cerrar de cuando en cuando la entrada desde Cisjordania a los trabajadores palestinos que trabajan en Israel, y dijo que ello alimenta al extremismo.

"Los cierres (de Cisjordania) impiden a los trabajadores palestinos ganarse la vida... no tienen ingresos, y así cualquier persuasión desde fuera les ayudará y trabajarán a favor de los terroristas", agregó el líder egipcio.

También se refirió al reciente veto impuesto por EE.UU. en el Consejo de Seguridad para ayudar a Israel en el asunto de las confiscaciones de tierra.

Acusan a Berlusconi de haber pagado para eludir el fisco

Milán (Italia). (Efe).— El ex primer ministro italiano Silvio Berlusconi, su hermano Paolo y otros dirigentes de su grupo Fininvest pagaron más de 330 millones de liras (193.000 dólares) a agentes de la Guardia de Finanzas para eludir inspecciones fiscales, según los magistrados de "Manos Limpias".

La acusación a Berlusconi, propietario del grupo Fininvest y líder del movimiento político Forza Italia, aparece en la petición de procesamiento del ex primer ministro y de otras 20 personas, depositada ayer en el Tribunal de Milán. En todos los casos examinados por los fiscales e incluidos en el documento, Berlusconi aparece como "sujeto que de hecho controlaba las actividades que forman parte del grupo Fininvest". De las 21 personas para las que los fiscales de la operación anticorrupción "Manos limpias" de Milán piden el procesamiento, 19, entre ellas el propio Berlusconi, son acusadas de concurso en corrupción,

mientras las otras dos lo son de encubrimiento.

Las cuatro empresas del grupo Fininvest que, según los fiscales, pagaron comisiones a los agentes de finanzas son Mediolanum Vita, Arnoldo Mondadori, Videotime y Telepiú (canal de pago). La audiencia en la que se decidirá sobre estas peticiones de procesamiento se celebrará el próximo cuatro de julio ante el juez de las pesquisas preliminares Fabio Paparella. La solicitud de procesamiento está firmada por el equipo de "Manos limpias" al completo: su jefe Francesco Savdrio Borrelli, Gerardo D'Ambrosio, Gherardo Colombo, Piercamillo Davigo y Francesco Greco.

Berlusconi también está siendo investigado por fraude fiscal en relación a la compra de un terreno que rodea una de sus villas. El ex primer ministro también afronta otros casos en sociedades de Fininvest. El viernes, era detenido el consejero delegado de Publitalia.

ATLETISMO

Campeonatos regionales junior y promesa

Los atletas segovianos consiguieron seis medallas de oro y tres de plata

Se disputaron ayer en las pistas "Antonio Prieto" las pruebas correspondientes al campeonato de Castilla y León en las categorías junior y promesa. Un amplísimo número de participantes tomó parte en las mismas, donde los atletas segovianos consiguieron seis títulos regionales.

JOSE M^a MARTIN

A lo largo de cuatro horas de competición las pistas "Antonio Prieto" estuvieron copadas por los jóvenes atletas de las categorías junior y promesa de la región. Se disputaba el campeonato regional al que habían accedido aquellos que obtuvieron en las pruebas de control las mínimas establecidas por la Federación. Equipos de las nueve provincias y atletas de Galicia, Asturias y La Rioja compitieron en una instalación que lo habitual en ella es que en todo momento esté utilizada.

Magnífica la actuación de los atletas segovianos que consiguieron seis medallas de oro y tres de plata, destacando el gran éxito de **Eva de Lucas**, que además de batir un récord provincial absoluto, logró dos medallas de oro.

Uno de los colectivos que con dedicación casi plena, debido a la gran cantidad de pruebas que han de controlar, son los componentes del Colegio Provincial de Jueces de Atletismo. Juanjo José Fuentes, presidente de colegio, hacía balance de lo acontecido a lo largo del mes de mayo, "sin que aún hayamos terminado, pues restan por llevar a cabo las pruebas de los atletas invidentes, a lo largo de todo el mes no hemos librado ni un solo fin de semana. Tampoco lo haremos en el primero del mes de junio, ya que tendremos la final regional escolar infantil".

El colegio de Segovia lo componen 46 miembros, que, en palabras de Juanjo, "no son suficientes para realizar todo el trabajo que tenemos. Hoy, en las pruebas del campeonato regional, se nombraron a veintiséis, pero debido a que siempre hay algún compromiso familiar han fallado tres y hemos estado muy justos para que el programa se desarrollara en su tiempo".

Su opinión en torno a la competencia en las pruebas deja constancia de las buenas marcas habidas, "se nota que los que han venido aquí, aunque han fallado algunos de los inscritos, tenían buenos registros ya que en general la reunión atlética ha sido muy buena. Yo destacaría pruebas como el 800, donde **Javi Moro** ha tenido muchas dificultades para ganar y también el 5.000".

CLASIFICACIONES

Triple femenino
1^a **Eva de Lucas, CAS Caja Segovia, 11,19 metros, campeona regional y récord provincial absoluto.**
2^a Ruth Senovilla, Capiscol Burgos, 10,74
3.000 obstáculos
1^o José Lomo, Salamanca, 9'34"47



Los atletas segovianos coparon seis primeros puestos.

FERNANDO PEÑALOSA



Buena jornada atlética en las pistas.

JUAN MARTIN

2^o **Alberto Vigil, Blume Caja Segovia, 9'45"98**
Altura masculina
1^o Jose Ignacio Martín, Puente-
teciillas Palencia, 1,85
2^o Luis Ramírez, Puente-
teciillas, 1,79
4^o **Fernando Montañés, Blume Caja, 1,76**
5 Km. marcha femenina
1^a Mónica Lopezosa, C.A. Pa-
lencia, 27'43"
2^a **Mónica Antón, Cas Caja, 28'01"**
200 metros lisos femeninos

1^a Marta Martínez, Endesa León, 25"89
2^a Celia Torres, Palencia At., 26"11
3^a **Elena Vicente, CAS Caja, 26"70**
200 metros lisos masculinos
1^o Cristian Martín, Liceo Cas-
tilla, 23"07
2^o Israel Núñez, Salamanca, 23"18
Jabalina femenina
1^a Mercedes Ortega, Soria, 36,82 metros

2^a Nuria Fernández, Seur León, 36,42 metros
Peso masculino
1^o Rubén Fernández, Seur León, 13,74 metros
2^o David Boquerin, Vallado-
lid, 12,89 metros
400 vallas masculinos
1^o Oscar de la Parte, Caja Es-
paña Palencia, 57"33
2^o Saturnino González, Ovie-
do, 58"17
4^o **Elías de Andrés, At. Unión, 1'00"12**
400 vallas femenino
1^a Nuria Domínguez, Palen-
cia, 1'03"14
2^a Raquel Rocio, Valladolid, 1'04"71
Longitud masculina
1^o Eduardo Escudero, Calaga-
ris, 7,30 metros
2^o Jose Manuel Martínez, Sa-
lamanca, 7,16
10 Km. marcha masculino
1^o Juan Pedro González, Sala-
manca, 48'16"4
2^o Luis Coto, Palencia, 51'58"0
4^o **David García, Blume Caja, 1 h. 03'22"**
Jabalina masculina
1^o Francisco Javier Cano, Puente-
teciillas, 50,92 metros
2^o **Marcos Sesma, Caja Es-
paña Palencia, 48,38 metros**
Martillo
1^o Mariano Díez, Palencia, 54,26 metros
2^o Rubén Fernández, Seur León, 51,68
Martillo femenino
1^a **Beatriz Rubio, Cas Caja, 24,28 metros**
2^a Guadalupe Requera, Puen-
teciillas, 22,88
800 m. lisos masculino
1^o **Javier Moro Merino, Blume Caja, 1'52"90**
2^o Israel Domínguez, Cronos Burgos, 1'53"16
Categoría junior

2^o **Javier Soto, Segovia, 1'57"46**
4^o Fernando Asenjo, Segovia, 1'57"73
5.000 metros lisos masculino
1^o José González, DAR Valla-
dolid, 15'17"4
2^o Diego Ibáñez, Campos de
Castilla Burgos, 15'19"
3.000 metros lisos
1^a María José López, San Mi-
guel de Oya, 10'08"3
2^a **Laura Piñuela, CAS Caja, 10'31"**, récord provin-
cial junior
110 metros vallas masculino
1^o Diego Cuadrado, Vallado-
lid, 15"4
2^o Roberto de Prado, Sala-
manca, 15"23
Altura femenina
1^a Sonia Cannaba, Endesa, 1,47 metros
2^a **Laura Piñuela, CAS Caja, 1,47 metros**
800 m.l. femenina
1^a Azuzena Rabanal, Vallado-
lid, 2'18"8
2^a Yolanda García, Endesa, 2'20"45
Pértiga masculina
1^o Rubén Delgado, Puente-
teciillas, 4 metros
2^o **Marcos Sesma, Caja Es-
paña, 3,65 metros**
Longitud femenina
1^a **Eva de Lucas, Cas Caja, 4,98 metros**
2^a Marta Gozalo, Cas Caja, 4,94 metros
400 metros lisos masculino
1^o Jose Manuel Tercero, Va-
lladolid, 49"29
2^o Sergio Sáez, Real Socie-
dad, 50"97
4^o **Gustavo Villas, At. Unión, 51"15**
400.m.l. femenina
1^a Maite Martínez, DAR Va-
lladolid, 56"63
2^a Noelia Martín, Sol Fuerza Salamanca, 59"75
Disco masculino
1^o Luis Serantes, Palencia, 38,51 metros.
2^o Santiago Martín, Palen-
cia, 37,90 metros
Disco femenino
1^a Guadalupe Reguera, Puen-
teciillas, 27,28 metros
Triple masculino
1^o Francisco Caballero, Puen-
teciillas, 15,30 metros
2^o Rodolfo Alberola, Campo Castilla Burgos, 15,04
100 m.l. masculino
1^o **Daniel González, Caja España, 11"33**
2^o Jorge Benito Pastor, At. Sa-
lamanca, 11"34
100 m.l. femenino
1^a Goretí Díez, Quintanilla Burgos, 12"46
2^a Isabel Prádanos, Quintani-
lla, 12"52
1.500 metros masculino
1^o Fernando Lorenzo, At. Za-
mora, 3'52"63
2^o Miguel García, Incesa Bur-
gos, 3'53"64
100 m.v. femeninos
1^a **Bustar López, CAS Caja, 15"8**
2^a Ruth Senovilla, Capiscol Burgos, 16"40

FUTBOL

1-3. El Oviedo se despide de la Copa de la UEFA y alivia al Albacete

Oviedo (Efe).— El Real Oviedo se despidió de las opciones que tenía de jugar la Copa de la UEFA tras perder 1-3 ante el Albacete, que, con los dos puntos obtenidos ayer, alivia su situación en la tabla clasificatoria.

El Albacete centró desde el comienzo del encuentro todos sus esfuerzos en impedir que los centrocampistas del conjunto asturiano tuvieran espacios para controlar el balón, mientras que en ataque su arma eran los disparos lejanos de Zalazar y la peligrosidad de Morientes.

El Oviedo, con Prosinecki y Jokanovic en una tarde gris, basó su juego de ataque en las internadas por la banda de Armando, que siempre erró en el pase, y de Sietes, que tampoco estuvo afortunado en sus centros.

La primera ocasión clara del encuentro llegó a la media hora en un disparo lejano del uruguayo Zalazar, que se estrelló en el larguero de la portería defendida por Mora.

Cuando estaba a punto de finalizar la primera mitad, una entrada de Molina sobre Jokanovic fue sancionada por Santamaría Uzqueda con penalti, que transformó Prosinecki con un tiro raso a la izquierda del guardameta.

En la reanudación, el Albacete se mostró más ambicioso y, sin perder la compostura defensiva, comenzó a ganar metros y crear peligro ante Mora.

Morientes logró el empate en un saque de esquina que remató de cabeza al fondo de la red, mientras que cinco minutos después Zalazar adelantó al Albacete al transformar un penalti con el que el colegiado había sancionado una entrada de Cristóbal a Bjelica.

El Oviedo pudo empatar en un penalti cometido por Sotero sobre Armando, pero el lanzamiento de Prosinecki lo desvió a corner el guardameta manchego Molina.

El Deportivo de La Coruña venció al Betis por 2-0 en el estadio de Riazor

1-0. El Real Madrid no pudo proclamarse campeón de Liga en el Camp Nou

El Barcelona derrotó al Real Madrid por 1-0 en un partido en el que tuvo ocasiones para conseguir algún gol más, especialmente en la segunda parte, por lo que el equipo madrileño deberá esperar para cantar el alirón, siempre que no continúe pinchando y, en ese caso, contando con el permiso del Deportivo de la Coruña, que está a sólo cuatro puntos del Real Madrid tras ganar anoche al Betis por 2-0.

Barcelona (Efe).— El encuentro tuvo un inicio muy brillante, con constantes ataques y contraataques por una y otra parte, que, en general, fueron bien salvados por las defensas contrarias. Los primeros minutos de juego fueron los mejores del Real Madrid, que pudo marcar a los 3 minutos, en un disparo de Amavisca que rechazó Busquets, y, posteriormente, a los 7, en una jugada del propio Amavisca, cuyo disparo salió ligeramente desviado.

Pasados los minutos iniciales su impulso el Barcelona, gracias al gran juego desplegado por sus hombres del centro del campo, en particular por Nadal, que al final fue el autor del único gol del partido.

A los 9 minutos Buyo se lució en dos remates casi consecutivos, el primero, de Stoichkov, y el segundo, de Bakero. A los 26 minutos el público pidió penalti en una caída de Jordi dentro del área sobre al entrada de Lasa. En la jugada siguiente, Eskurza pasó muy bien sobre Jordi, cuyo remate de cabeza fue interceptado por Buyo.

Pasada la primera media hora reaccionó el Real Madrid, que dispuso de dos oportunidades casi consecutivas, la primera en una escapada de Zamorano, cuyo disparo sobre la salida de Busquets fue rechazado con el pie por el guardameta azulgrana, y la segunda, en una cesión de Redondo sobre Amavisca, con disparo de éste que también fue rechazado por Busquets.

El segundo tiempo fue claro del Barcelona, que justificó su victoria no sólo con el gol conseguido, sino también con dos o tres jugadas en las que sus delan-

teros también pudieron batir a Buyo. A los 46 minutos, un espléndido golpe franco de Stoichkov se estrelló en el travesaño cuando Buyo estaba batido.

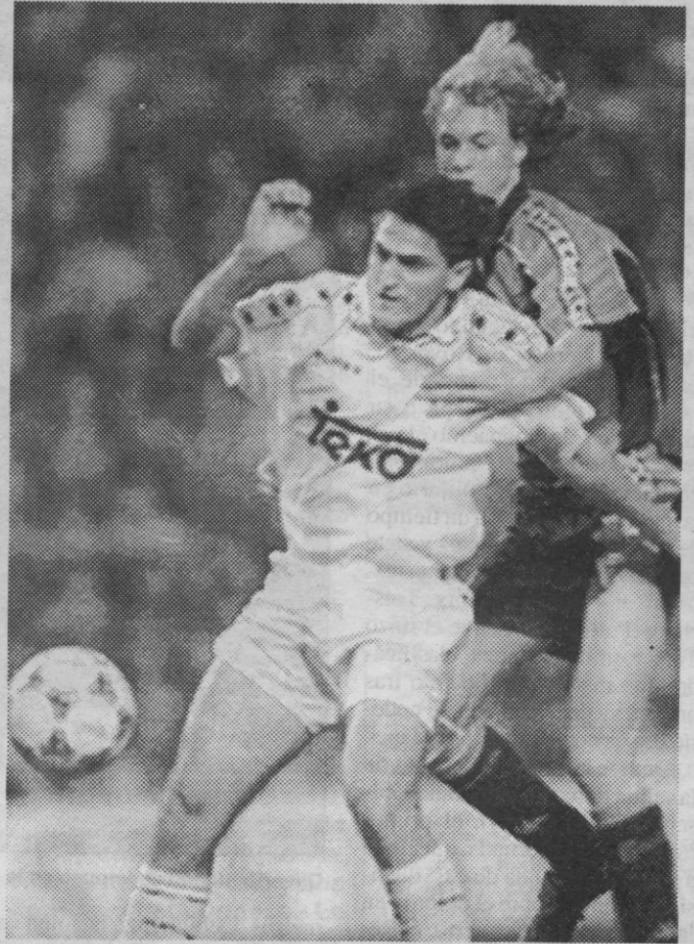
En el minuto 63, poco después de que Roger malograra un gol que parecía hecho en un claro remate de cabeza a centro de Eskurza, el Barcelona consiguió el que a la postre habría de ser el único gol del partido. Fue un corner contra el Real Madrid que lanzó Stoichkov y que Nadal, viniendo desde atrás, envió con la cabeza la pelota a la red.

Dos minutos más tarde el público reclamó otro penalti, éste en principio mucho más claro que el primero de Hierro a Jordi, que el árbitro tampoco concedió. La emoción se mantuvo hasta el último minuto de juego, alimentada por una falta ejecutada por Hierro que rechazó Busquets y, ya en tiempo de descuento, por una cesión de Bakero sobre Amor, que, completamente solo, envió la pelota fuera.

Deportivo-Betis

El Deportivo de La Coruña confirmó ante la gran revelación de la temporada, el Betis, que aspira a proclamarse campeón de Liga, al imponerse por 2-0 en un partido en el que brillaron la labor creativa del capitán Francisco González, "Fran", y el oportunismo rematador de Adolfo Aldana.

El Betis acusó excesivamente las ausencias de sus dos mejores goleadores: Angel Cuéllar y el argentino Daniel Toribio Aquino, y tan sólo inquietó la victoria deportivista



Lasa y Jordi Cruyff, en un momento del partido.

TELEFOTO EFE

en los primeros minutos del segundo periodo.

El Deportivo demostró ante sus aficionados que tiene fuerza suficiente para conseguir el título al barrer al Betis con un juego vibrante, mientras que el equipo verdiblanco saltó a Riazor con un esquema demasiado conservador, en el que sólo destacaron tímidos contragolpes protagonizados por el serbio Vlada Stosic.

A falta de un minuto para llegar al descanso, Aldana encauzó la victoria deportivista al aprovechar con un fuerte disparo a la red una magnífica acción individual de Fran.

En la segunda parte, el Betis salió con mayor convicción y dispuso de alguna oportunidad. La más clara, de Alexis, cuando

estrelló en el minuto 52 el balón en el poste izquierdo de la portería defendida por Liaño. Sin embargo, esta situación fue un espejismo y el Deportivo volvió paulatinamente a tomar el control del encuentro.

En el minuto 68, Fran realizó otra jugada excepcional que supo culminar con acierto Aldana de cabeza. Este gol sentenciaba prácticamente el partido con un conjunto eufórico animado entusiastamente por sus aficionados.

Al final se llegó con el 2-0 favorable a un Deportivo que lleva ocho jornadas sin conocer la derrota y que tiene que visitar la próxima semana el estadio Santiago Bernabéu para enfrentarse a su directo rival por el título, el Real Madrid.

VA A SALIR

EL SOL

CICLISMO

Induráin refrendó su liderato en el Gran Premio Midi Libre

Triunfo de Rincón en la etapa más larga del Giro de Italia

El colombiano Oliverio Rincón, del grupo deportivo ONCE, se adjudicó la decimocuarta etapa del LXXXVII Giro de Italia, disputada ayer con un recorrido de 240 kilómetros entre Trento y el alto de Val Senales, la más larga del Giro'95.

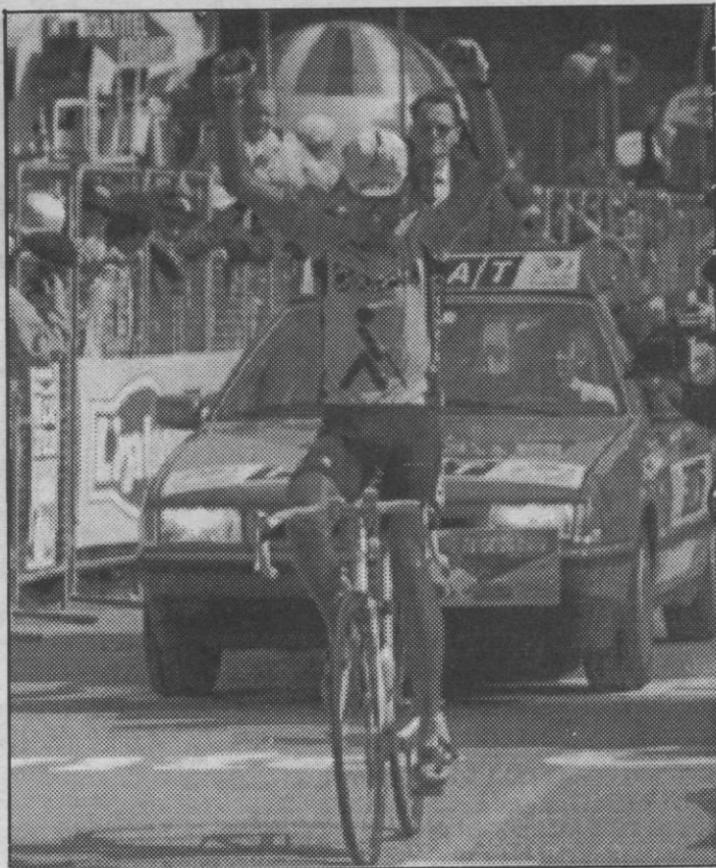
Val Senales (Italia) (Efe).— Rincón, que fue segundo en la etapa del viernes en Rovereto, por fin ha podido dedicarle el esperado triunfo de etapa a su hijo Johan Camilo, nacido el pasado miércoles en Colombia, después de entrar en solitario en la meta surtirolesa con un tiempo de siete horas, 32 minutos y siete segundos con 1:18 de ventaja respecto al austriaco Georg Totschnig (Polti) y 1:20 sobre el suizo Toni Rominger, tercer clasificado, que mantuvo el liderato tras una nueva demostración de poderío de sus compañeros del Mapei.

Quince kilómetros después de la salida demarró el italiano Giuseppe Citterio (Aki), el primer escapado de la jornada, que llegó a tener una ventaja de casi diecisiete minutos sobre el pelotón en la subida al primer puerto, el Ronon, de primera categoría.

El Kelme lanzó por detrás a sus dos hombres fuertes, el español Laudelino Cubino y Hernán Buenahora, que junto a otro colombiano, Nelson "Cacaño" Rodríguez (ZG), cruzaron con 1:54 respecto a Citterio, que coronó en primer lugar, el Passo di Penes —de primera—. A dos minutos justos lo hicieron los italianos Alberto Volpi (Gewiss) y Roberto Menegotto (ZG), que en el descenso enlazaron con el trío perseguidor.

En las primeras rampas del Monte Giovo (Janfenpass), la alocada aventura de Citterio llegó a su fin y en la cima del alto de primera, "Cacaño", Menegatto, Buenahora, Volpi, Cubino y el francés Thomas Davy (Banesto), coronaron con una ventaja de 1:23 respecto a Enrico Zaina (Carrera), ganador de la etapa de Il Ciocco, que poco más adelante se uniría al grupo de cabeza.

En la subida final, de 23 kiló-



Oliverio Rincón se impuso en la meta de Val Senales.

TELEFOTO EFE

metros, Cubino hizo la goma varias veces antes de hundirse finalmente. Buenahora y Zaina aguantaron algo más que "Cacaño", pero por detrás, la perfecta maquinaria del Mapei ya se había puesto en marcha a trece para la llegada.

Fue entonces cuando atacó otro hombre del Kelme, el colombiano "Chepe" González, doble ganador de la Vuelta a Colombia. Su esfuerzo fue digno de elogio, pero no pudo rentabilizarlo. Por detrás saltó Rincón y a su rueda los dos jefes del Gewiss, Eugeni Berzin y Piotr Ugrumov, y Rominger, que pedalean juntos en las zonas más duras del Giro.

Rincón abrió hueco aprovechando los marcajes de Rominger a Berzin y a Ugrumov —Totschnig también se les coló— y entró triunfante en la meta. Y en la general, en la que se han hundido Cubino y Jesús Montoya (Banesto), ocupa la sexta plaza, a 6:13 de Rominger, que cul-

minó la labor de sus escuderos, acabó tercero y tendrá el honor de entrar en su Suiza natal vistiendo la "maglia" rosa.

Midi Libre

El español Miguel Indurain, del equipo Banesto, refrendó su primer puesto en la clasificación general, tras la disputa de la cuarta etapa del Gran Premio Midi Libre, entre Carcassonne y Sete, en la que consiguió aventajar en 13 segundos a su máximo rival, el francés Richard Virenque, en una etapa en la que se impuso el francés Jacky Durand, tras un final de carrera polémico.

Indurain, con su actuación de ayer, tiene más fácil la victoria final en la carrera, ya que si no pasa nada hoy, domingo, en la quinta etapa, con un recorrido sin grandes dificultades, podrá rubricar el lunes en su terreno, el contrarreloj, el buen momento por el que atraviesa el tetracampeón del Tour de Francia.

TENIS

Arantxa Sánchez ganó a Gabriela Sabatini en la final del torneo de Marbella

Marbella (Málaga) (Efe).— La española Arantxa Sánchez Vicario, número uno del mundo y máxima favorita a la victoria en Roland Garros, ha puesto rumbo a París con un triunfo ante la argentina Gabriela Sabatini en la final del Abierto de Marbella, Copa HOLA, que se ha disputado en el Club Manolo Santana.

La jugadora barcelonesa derrotó a la argentina en dos sets, por 6-3 y 6-4, en un total de una hora y 21 minutos y se adjudicó

el triunfo final en este torneo de exhibición, en el que también han participado las españolas Virginia Ruano y Neus Avila, la holandesa Brenda Schultz y la rumana Irina Spirlea.

Arantxa Sánchez ya fue protagonista antes de iniciarse el choque, cuando se resintió de unas leves molestias en su tobillo derecho tras una caída en el partido del sábado y tuvo que ser vendada, pero todo quedó en un ligero susto.

Por su parte, Emilio Alvarez

fue el único español que consiguió la clasificación para el cuadro final del torneo de tenis de Roland Garros, que comenzará mañana en París, debido a la eliminación en la última ronda de Marian Ramón, en categoría femenina, y Alex López, Roberto Carretero y Alex Calatrava, en la masculina.

Emilio Alvarez obtuvo su acceso al cuadro final de este importante torneo al vencer al jugador belga Kris Goosses por el resultado de 7-6 (7-5) y 7-5.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261

ALQUILERES ▼

C/ESTIRADORES. Alquiler. Piso amueblado. 3 dormitorios. Calefacción central. Teléfono 429118.

SAN CRISTOBAL. Alquiler piso a estrenar. 3 dormitorios. Calefacción individual. Piscina. Teléfono 441729.

SE ALQUILA piso amueblado. 3 dormitorios. En urbanización Parque Robledo. Calefacción y agua caliente central. Teléfono, 2 baños y chimenea francesa. Teléfono 424633.

GANADOS ▼

SE VENDEN 2 potros de tres años españoles y yegua de 4 años española. Teléfono 140700. Cuéllar. Llamar por la noche.

SUSCRIBASE revista semanal campo español. "Ferias, Mercados, Mataderos", informativa precios. Solicite ejemplar gratuito. (923) 270587.

SE VENDEN 3 chotos limousines puros de 10 meses. Para sementales. Teléfonos 442023-437386.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

ENSEÑANZAS ▼

RECUPERACIONES de clases de matemáticas, física, química, inglés, todos niveles. Preparación Selectividad. Teléfono 427718.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono 983/373718 (centralita).

TRABAJO ▼

SE NECESITA ayudante de dependiente para carnicería, con carnet conducir. Telf.: 420976.

IMPORTANTE empresa industrial precisa representantes y/o distribuidores para especialidades de fabricación propia y exclusivas, destinadas a muchos campos: mayoristas, cooperativas, grandes extensiones, centros oficiales, empresas, droguerías, perfumerías, cámaras agrarias, etc. Manuscrite su oferta al Apartado 24093 de 08080 Barcelona. Ref. TOR.

HOTEL en Pirineo Girona precisa personal temporada. Escribir con referencias y foto carnet apartado 80. 17537 La Molina.

SE NECESITA aprendiz y camarero. Razón San Pedro Abanto. Teléfono: 431481.

TRABAJE en casa ensobrando en horas libres. Gane de 60.000 a 120.000 al mes. Enviar sellos para respuesta al apartado 24.244. 08080 Barcelona.

PERDIDAS ▼

EXTRAVIADO perro caniche, negro gris, atiende por "Flequi", inmediaciones calle Marqués de Lozoya. Teléfono: 424774.

TRASPASOS ▼

TRASPASO negocio hostelería funcionando, en El Espinar. Alta rentabilidad verano. Teléfono 921/182656.

SE TRASPASA bar, barrio del Carmen, montado. Urge. Teléfono 436081.

OCASION. Se traspasa bar, renta baja. Teléfono 444972 (llamar tardes).

VEHICULOS ▼

SE VENDE maquinaria hostelería, semi-nueva, barata. Teléfono: 435692 (sólo mañanas).

SE VENDE New-Holland. Modelos 1540, 1545, 8040, 8055, 8060, 8070, 8080. Teléfono: (983) 392711. (Horas oficina).

VENDO Lada Samara-1300, precio convenir. Teléfono: 430555.

VENDO camión DAF, 8.150 kg. SG-2623-G. Caja 5,50 x 2,40 x 2,10. Teléfono 445028.

VENDO rotoempacadoras usadas, varias marcas. Teléfono 987/312226.

VENDO cosechadoras maíz forrajero, usadas, 3 y 4 surcos, cabezal de maíz y corte directo. Teléfono 987/312226.

VENDO empacadoras de paca gigante, usadas. Teléfono 987/312226.

VENTAS ▼

VENDO escopeta del 12, paralela, prácticamente nueva. Teléfono 441798.

PISO 182 m², superlujoso. Ezequiel González, garaje, facilidades. Teléfono: 422175.

CTRA. RIAZA. Venta. 4 dormitorios. Baño. Aseo. Calefacción central. Exterior. Teléfono 429118.

C/ROMERO. Vendo piso dúplex. 2 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Garaje. Teléfono 441729.

Empresa líder de suministro de herramienta y maquinaria para el automóvil precisa

REPRESENTANTE

Para zona de Segovia

Se aporta cartera de clientes y formación a cargo de la empresa.

Interesados enviar curriculum vitae y teléfono de contacto y fotografía reciente al apartado de correos N.º. 6065 48012 BILBAO indicando en el sobre la referencia A-77/95. Se garantiza absoluta reserva a los colocados.

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32
44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

PROMOCIONES VENTAS

URB. " EL BERROCAL "

6 ULTIMOS CHALETS
CON GARAJE, JARDIN
Desde: 16.500.000

SAN CRISTOBAL

6 UNICOS PISOS
3 dormitorios, baño, aseo.
Garaje, trastero. 11.000.000

JUNTO VIA ROMA

4 ULTIMOS PISOS Y DUPLEX

- Muy buenas calidades
- Nuevos a estrenar

Desde : 13.600.000

URBANIZACION

" PRADO DE SAN CRISTOBAL "

ABRIMOS LISTA DE ESPERA
3ª FASE. Pisos, chalets ...

C/ DAOIZ

4 UNICOS PISOS
Rehabilitados

- VISTAS PANORAMICAS (Alcázar)
- CALIDADES DE LUJO
- INMEJORABLE RELACION
Calidad - Precio
- JARDIN PRIVADO
- GARAJE

PLAZO DE ENTREGA:
JULIO 96

INFORMESE

JUNTO PLAZA MAYOR

PISOS 1, 2, 3 dormitorios.
Maravillosas vistas.

INFORMESE

TIO PINTADO

ULTIMOS PISOS 4 ó 5 dormitorios
FACILIDADES DE PAGO
En construcción.

LA LASTRILLA

PISOS 2, 3, 4 dormitorios.
PRECIOS INCLUIDO GARAJE.
Jardín, piscina. Desde 10.500.000

TORRECABALLEROS

SOLAR 2.500 m². Urbano
CON TODOS LOS SERVICIOS
¡Ocasión! FV-112

PALAZUELOS

3 únicos CHALETS
4 dormitorios, garaje.
Gran jardín individual

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"

Intenta que la compra
de su piso,
no se convierta en una
carrera de obstáculos.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**¿QUIERE
VENDER
O
ALQUILAR
SU
VIVIENDA?**

**NO SE
COMPLIQUE
LA VIDA
DEJELO EN
NUESTRAS
MANOS**

En inmobiliaria
UGARTE
nos encargamos
de **TODO**
Le informamos
de los precios
del mercado
Buscamos
el cliente
adecuado
Hacemos
la publicidad
necesaria
Gestionamos
los contratos
y las escrituras
En **UGARTE**
lo hacemos
TODO

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

ALQUILER PISOS

AVAL ALQUILA: Dúplex 4 dormitorios, 2 baños, parquet, armarios empotrados. Garaje. Trastero. Vía Roma.

AVAL ALQUILA: Gobernador Fernández Jiménez. 5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada. Parquet. 2 terrazas. Ascensor.

AVAL ALQUILA: Dúplex, calle Cañuelos, 5 dormitorios, salón, cuarto de estar, cocina, 2 baños, armarios empotrados. Garaje opcional.

AVAL ALQUILA: 3 dormitorios, amueblado, cocina con electrodomésticos, José Zorrilla.

AVAL ALQUILA: Piso amueblado, 4 dormitorios, exterior, baño, aseo, armarios empotrados, servicios centrales, teléfono, calle La Plata.

AVAL ALQUILA: Piso en nueva Segovia amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción individual. Ascensor.

AVAL ALQUILA: Apartamentos de 1 dormitorio, baño, cocina, salón, terrazas, armarios empotrados, calefacción, en Bernuy.

AVAL ALQUILA: piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central, ascensor, en Ezequiel González.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Fincas rústicas de 13.000 m² y 26.000 m². En Tizneros.

AVAL VENDE: Solar urbano en Madrona, 280 m². 8.300.000 PTS.

AVAL VENDE: Parcela 350 m². Agua y luz. Medio vallada. 18.000 pts/m, en La Lastrilla.

AVAL VENDE: Finca 59.000 metros. urbanizable, agua y luz. Carretera Segovia a La Granja.

AVAL VENDE: Fincas rústicas en carretera Palazuelos, 4.000 m² y 6.000 m².

AVAL VENDE: Finca rústica de 8.000 m² en la Carretera de La Granja.

AVAL VENDE: Varias parcelas de distintos tamaños en Carretera de La Granja, Palazuelos y Navarria.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender o Comprar su casa. la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Parcela urbana, en La Losa. 1.000 m². Todos los servicios, 7.000 pts. - m². Negociable.

ALZA VENDE: Parcela en La Lastrilla de 4.000 m² con acceso directo a futura circunvalación ideal para supermercado. Hotel, zona de recreo, etc. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m². en El Sotillo con proyecto de vivienda exclusiva de cuatrocientos metros cuadrados. 14.500 pts/m. Telf. 44 36 36

¿¿¿Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitirselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese.- Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

ALZA VENDE: Frente estación RENFE. Piso 3 dormitorios, 1 cuarto de baño. 10.000.000 pts.

ALZA VENDE: Espléndido piso céntrico, 170 m² útiles, gran hall, 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 cuartos de baño uno en dormitorio principal, servicios centrales, ascensor. Plaza de garaje. 26.000.000 pts.

ALZA VENDE: Magnífica casa de 2 plantas en Sta. M^a de Nieva, 1ª planta con 3 salones, 1 cuarto de baño completo, cocina de 25 m² con acceso al jardín de 100 m² con barbacoa y pozo. 2ª planta con 1 cuarto de baño completo, 3 dormitorios con armarios empotrados, 1 suite, dormitorio con cuarto de baño incorporado y vestidor. Primerísimas calidades. 25.000.000 pts.

ALZA ALQUILA: Oficina en Edificio San Roque, 40 m². Garaje.

ALZA TRASPASA: Excelente bar completamente instalado y en funcionamiento. Posibilidad de terraza. ZONA DE MUCHO TRANSITO.

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel Gonzalez, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere
VENDER o ALQUILAR
Consúltenos.

ALQUILER

S0046 LOCAL: Miraflores, 230 m². Segovia. Sólo 60.000 pts. para almacén.

S0265 LOCAL: C/ San Gabriel, 75 m², acondicionado ideal para oficina, con un aseo. 60.000 pts.

S0310 LOCAL: En el barrio San Millán, 125 m² y 65 m² de bodega. Escaparate, agua.

S0013 DUPLEX: 5 dormitorios, 3 baños completos, cocina amueblada Garaje, calefacción central, exterior, preciosas vistas, muy luminoso. C/ Gobernador Fernández Jiménez.

S0230 PISO: C/ Doradores, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Calefacción central. 60.000 pts.

S0247 PISO: San Ildefonso, 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, calefacción central y plaza de garaje. 60.000 pts.

S0286 PISO: C/ Ochoa Ondátegui, 3 dormitorios, cocina amueblada, calefacción individual, 70.000 pts.

S0397 PISO: C/ Cañuelos, 60 m², dormitorios, salón cocina amueblada, baño, calefacción individual, 65.000 pts.

S0517 PISO: Plaza Alto de los Leones de Castilla, 90 m², 3 dormitorios, salón y un baño, terraza acristalada, todo amueblado. Sólo 58.000 pts.

VENTAS

S0206 FINCA: Urb. Caserío de Urgel en San Ildefonso, 14.720 m². Edificable 22.000.000 pts. Con todos los servicios.

S0323 FINCA: Urbana en Urbanización El Monte Los Cortos, (Duruelo) zona de Rianza, 2000 m² con todos los servicios. OCASION 3.000.000 pts.

S0098 ATICO: La Lastrilla. A estrenar. 90 m², 2 dormitorios, 1 baño, 2 terrazas, calefacción individual, parquet, cocina semiamueblada. Desde 10.700.000 pts. Preciosas vistas.

S0142 PISO: En San Cristóbal en construcción, 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina y garaje. 10.235.000 pts.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83

En San ildefonso
C/ Reina, 12

47 06 66

MIGUEL TONAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Nº 10.329

**PARA USTED
Y
SUS HIJOS**

**CON TODAS
LAS VENTAJAS
DE UN ENTORNO
NATURAL**

CONOZCA...

**EL
MIRADOR
DE LA
SIERRA**

**4 DORMITORIOS
SALON
COCINA
2 BAÑOS Y ASEO
PARCELA PRIVADA**

TODO

14.500.000 Pts.

**ENTRADA DESDE
1.000.000 Pts.**

CANTIDADES ENTREGADAS
AFIANZADAS POR
POLIZA DE SEGURO

¡GARANTIA TOTAL!

¡VISITENOS!

MIGUEL TONAR
MT
Ezequiel Gonzalez 6
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
Fax. 43 32 31
SEGOVIA

BATIBERICA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

EXCLUSIVA
Local en C/ Real
frente al Acueducto.
100 m2. Ideal consulta
despacho, asesoría.
VENTA

EXCLUSIVA
Piso 3 dormitorios en
C/ Las Nieves.
VENTA

EXCLUSIVA
Casa unifamiliar en El
Salvador.
VENTA

EXCLUSIVA
Local de 80 m2. C/
Cantarranas.
VENTA

EXCLUSIVA
Vivienda a estrenar en
P. Peñascal.
ALQUILER

EN CONSTRUCCION
Zona San Millán y
Ezequiel Gonzalez.
VENTA

EXCLUSIVA
Nave en Pol. Hontoria
VENTA

EXCLUSIVA
Despacho profesional
en Barrio La Albuera.
VENTA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

**Bib
BATIBERICA**

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17
40.001 - SEGOVIA

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Estudio-Apartamento en
construcción La Lastrilla.
¡SUPERECONOMICO!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Apartamento. Zona San
Millán. 1 Dormitorio. A
estrenar.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. José Zorrilla.
Seminuevo. OCASION.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. En
construcción. San Cristobal.
ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Conde
Sepúlveda. Seminuevo.
OCASION.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Avda. Jose
Antonio. Exterior.
¡OPORTUNIDAD!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31. 3

Dormitorios. El Carmen.
Exterior. MUY LUMINOSO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31. 3

Dormitorios. Garaje. Camino
de la Presa (Via Roma).
LUMINOSO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Ctra.
Villacastín. Planta 3ª.
SEMINUEVO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Jose Zorrilla.
Terraza. SEMINUEVO

**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

C y

CASA YA

**ASESORES
INMOBILIARIOS**
A.P.I. nº 14.032

Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE CHALET
INDIVIDUAL EN LOS
ANGELES DE SAN RAFAEL
con parcela de 1.300 m2. 140
m2, 4 dormitorios, 2 baños
garaje, amueblado, armarios
empotrados.

CASA YA

VENDE CHALET
ADOSADO EN EL SOTILLO.
140 m2 más 70 m2 bajo
cubierta, parcela de 60 m2. 4
dormitorios, 3 baños, garaje,
armarios empotrados.

CASA YA

VENDE CHALET PAREADO
EN LA LASTRILLA. 280 m2
patio de 50 m2, 4 dormitorios.
2 baños y un aseo, salón y
salón-estar bajo cubierta.
bodega y garaje. Armarios
empotrados, cocina amueblada,
parquet y chimenea en salón y
bodega.

CASA YA

VENDE CHALET
INDIVIDUAL EN EL
SOTILLO, 270 m2 sobre
parcela de 1.030 m2. Dispone
de tres dormitorios con
armarios empotrados, salón
con chimenea, salón-estar bajo
cubierta, aseo y baño
completo, cocina amueblada
con electrodomésticos, garaje
para cuatro coches. Primeras
calidades de construcción.

CASA YA

VENDE NAVE. Poligono de
Hontoria, 700 m2, oficinas de
150 m2, terreno de 2.200 m2

CASA YA

VENDE CASA. Santa Maria
de Nieva, 220 m2, patio de
300 m2, salón, biblioteca, 3
dormitorios, 3 baños, armarios
empotrados. A estrenar.

CASA YA

BUSCA PISO. Tiene un piso
de aproximadamente 200 m2
5 dormitorios, seminuevo y
céntrico. ¿Quiere venderlo?
CASA YA tiene el cliente. No
espere más, llámenos.

44 41 64

CASA YA

**ASESORES
INMOBILIARIOS**

TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

**OFRECE
LA MAS COMPLETA
VARIEDAD DE
APARTAMENTOS**

EN
 **-BENIDORM-**

-ALTEA-
 **-TORREVIEJA-**

-CALPE-
 **-LA MARINA-**

-SANTA POLA-
 **Facilidades
hasta 20 años**

BENIDORM
**LOCALES COMERCIALES
DESPACHOS
OFICINAS**
ALQUILER Y VENTA

**DETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN**

TOVAR
Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.
43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

-ATENCIÓN-
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE
¡GRATIS!

¡INFORMESE!



- 08,00.- ¡DOMINGO FIESTA!
 - 10,00.- EL GRAN CIRCO DE TVE
 - 11,30.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
 - 11,55.- UNO MAS EN LA FAMILIA
 - 12,25.- LLEVATELO CALENTITO (R)
 - 14,05.- CARTELERA TVE
 - 14,25.- CORAZON, CORAZON DOMINGO
 - 15,00.- TELEDIARIO 1
 - 15,32.- EL TIEMPO
 - 15,35.- CINE DE ORO (I). "Texas"
 - 17,35.- AVANCE INFORMATIVO
 - 17,40.- CINE DE ORO (II). "La impetuosa"
 - 19,45.- ESPECIAL INFORMATIVO
 - 21,00.- TELEDIARIO 2
 - 21,32.- EL TIEMPO
 - 21,30.- ESPECIAL INFORMATIVOS. Resultados de las elecciones municipales y autonómicas
 - 22,00.- LA PELICULA DE LA SEMANA. "Intenciones asesinas"
 - 24,00.- CINE. "Brigada homicida"
 - 01,40.- NOTICIAS
 - 01,45.- TELEFILME
 - 02,45.- NIDO VACIO
 - 03,40.- DESPEDIDA Y CIERRE
- A PARTIR DE LAS 21,30, ESTA PROGRAMACION PUEDE SUFRIR MODIFICACIONES DEBIDO A LA CELEBRACION DE LAS ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS



- 07,30.- EURONEWS
- 08,45.- TIEMPO DE CREER
- 09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
- 11,00.- EL DIA DEL SEÑOR
- 12,00.- PUEBLO DE DIOS
- 12,30.- DEPORTES: - Trial Andorra, - Voleibol. Liga Mundial, Brasil-España. - Mountain Bike. Vuelta a España (5a. Etapa), Astorga-Ponferrada. - Arena Football (reportaje)
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
- 15,30.- EL MUNDO DE AUDUBON
- 16,30.- ASTURIAS, PATRIMONIO NATURAL. Animales en la ciudad. Fauna urbana
- 17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE. "Crónica del alba. 1919"
- 19,00.- MUJERES EN LA HISTORIA
- 20,00.- IMAGENES PROHIBIDAS

- 20,30.- BRICOMANIA
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- CINE. "Nido de águilas"
- 22,45.- NAZCA
- 23,00.- EL LECTOR
- 23,30.- DIAS DE CINE (palmarés de Cannes)
- 24,00.- SOLO GOLES
- 00,40.- ASI SE HIZO... KALIFORNIA
- 01,00.- CINE CLUB. "Yo confieso"
- 02,35.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 06,15.- TELE-N
- 07,15.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07,40.- CLUB MEGATRIX
- 10,15.- FUTBOL SALA
- 11,15.- MORTADELO Y FILEMON (Dibujos Animados)
- 11,50.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA (Repetición)
- 14,30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- SUPERCINE DEL DOMINGO. "Desmadre familiar"
- 17,00.- SE INTERRUMPE LA PROGRAMACION PARA CONECTAR CON EL ESTUDIO DE "DIRECTO ELECCIONES 28-M"
- 17,45.- MINI-SERIE. "El precio de la seducción"
- 19,00.- NUEVA CONEXION CON "DIRECTO ELECCIONES 28-M"
- 21,00.- CONEXION CON "DIRECTO ELECCIONES 28-M"
- 21,15.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
- 22,10.- Se interrumpe el programa "LO QUE NECESITAS ES AMOR" para conectar con "DIRECTO ELECCIONES 28-M"
- 00,30.- DIRECTO ELECCIONES 28-M con Manuel Campo Vidal y Olga Viza
- 01,30.- CINE. "Silkwood"
- 03,55.- TELEVENTA
- 05,20.- SERVICIO SECRETO (Serie)



- 06,35.- ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS
- 07,15.- LOS PITUFOS
- 07,40.- ALEGRE JUVENTUD
- 08,05.- EL SHOW DE ALVIN
- 08,30.- SONIC
- 08,55.- FUEGO SALVAJE
- 09,20.- YAIBA
- 09,40.- HE MAN

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 10,05.- G.I. JOE
- 10,30.- BATMAN
- 10,55.- GIRO 95
- 15,00.- LAS NOTICIAS
- 15,20.- FORMULA UNO. Gran Premio de Mónaco
- 17,30.- ESPECIAL INFORMATIVO - ELECCIONES
- 17,40.- SENSACION DE VIVIR
- 19,30.- CASA PARA DOS
- 19,50.- ESPECIAL INFORMATIVO - ELECCIONES
- 20,55.- PASION RENAULT. (Resumen del Gran Premio de Mónaco de F-1)
- 21,00.- NOCHE DE ACCION. "Delta Force"
- 23,15.- ESPECIAL INFORMATIVO - ELECCIONES
- 00,40.- CINE DE MADRUGADA. "Flint, agente secreto"
- 02,25.- NOVEDADES INCREIBLES
- 02,50.- MI VIDA Y MI TIEMPO (serie)



- 08,15.- DEL 40 AL 1
- 09,05.- DIBUJOS ANIMADOS. Despierta peque y al loro
- 09,35.- TELESERIE. La Odisea
- 10,00.- CINE. "Un lugar muy lejano"
- 11,45.- DOCUMENTAL. LA LLAMADA DEL AGUA
- 12,34.- PIEZAS. VERDAD Y BELLEZA
- 13,00.- EL GRAN MUSICAL
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- ESPECIAL INFORMATIVO
- 14,30.- PLUSVALIA
- 15,00.- CINE. "Pasajero 57"
- 16,30.- FUTBOL. LIGA ITALIANA
- 18,25.- MUCHO MAS
- 18,55.- PREVIO FUTBOL
- 19,30.- FUTBOL. Real Sociedad - Athletic de Bilbao
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22,00.- ESTRENO CANAL +. "Morir para recordar"
- 23,28.- REDACCION. NOTICIAS.
- 23,40.- EL TERCER TIEMPO
- 01,42.- MAS DEPORTE



TELEMADRID

- 08,00.- LA BANDA DE...
- 11,00.- CINE
- 12,30.- DOCUMENTAL
- 13,30.- CIUDAD ABIERTA
- 14,00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- EL SHOW DE LA PANTERA ROSA
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- CINE
- 19,15.- EL SEMANAL
- 20,00.- TELENOTICIAS
- 20,30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 23,15.- ESPECIAL INFORMATIVO
- 01,30.- CINE
- 03,30.- BELLEZA Y PODER

CICLO 100 AÑOS DE CINE

BILLY, EL DIOS

ANDRES P. LLORENTE

De que Billy Wilder es uno de los mejores directores cinematográficos, incluso un dios del celuloide como puede opinar Trueba, no cabe la menor duda. Y de que "Con faldas y a lo loco" (Some like it hot, 1959) es una de sus películas más emblemáticas, tampoco. Quiere todo esto decir, pues, que estamos ante una de las mejores realizaciones no sólo del género de humor sino también de toda la historia del cine; una película que uno nunca se cansa de ver porque aun hoy permanece tan fresca y radiante como el primer día y, pese a que las nuevas generaciones no querrán ni oír hablar de películas en blanco y negro, pocos films en colores se producen hoy en día que puedan siquiera hacer sombra a una película como ésta.

Así pues, uno se rie con auténticas ganas de las ocurrencias de un guión escrito en estado de gracia, con diálogos increíblemente ingeniosos y divertidos y con situaciones tan humorísticas como impensablemente estiradas hasta el absurdo pero que nunca, sin embargo, resultan ridículas sino, muy al contrario, verdaderamente hilarantes y gozosas. En fin, que viendo películas como ésta uno comprende la razón de la fama y gloria del socarrón Wilder, quien curiosamente hubo aquí de luchar contra la que se su-

ponía iba a ser su mejor arma, Marilyn Monroe, de la que todos cuentan que hizo en verdad el rodaje imposible, aunque ello luego no se deje notar en la película.

En la sala 1 de los multicines Miró.

En la sala 2 se repite "Jesucristo Superstar", de Norman Jewison, un musical de 1974 del que ayer aparecía el comentario en esta misma sección.

Y en la sala 3, en horario especial de 6 tarde y 10 noche, se proyecta la que la revista "Dirigido", para conmemorar su número 200, eligió como mejor película de todos los tiempos: "El Gattopardo" (Il Gattopardo, 1962) de Luchino Visconti. Adaptación de la novela de Lampedusa, quiso ser la gran superproducción europea capaz de competir con la industria americana y mejorar, por supuesto, sus logros artísticos. Operístico canto a la nostalgia, Visconti se esfuerza por captar la belleza de un tiempo perdido y de una casta llamada a desaparecer.

"Todo tiene, en 'El Gattopardo', tanta fuerza y todo resulta tan hermoso y conmovedor que pueden disculparse algunas debilidades del film: la escasa fuerza dramática de la batalla de Palermo y ciertos detalles relacionados con el personaje de Angelica...", decía José María Latorre en su acertado artículo del citado número de "Dirigido".



- 15,00.- SEGOVIA VIVA
- 15,30.- LOS SABANDEÑOS
- 16,00.- INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES
- 17,45.- TERTULIA "VIVENCIAS POLITICAS"
- 18,45.- INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES
- 19,00.- RECUERDOS DEL AYER
- ELECCIONES 1991

- 19,30.- HOMENAJES Y DESPEDIDA DE PEDRO DELGADO
- 20,00.- TERTULIA "VIVENCIAS POLITICAS"
- 21,00.- INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES
- 21,15.- NUESTRA SEMANA
- 21,45.- INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES
- 22,00.- ESPECIAL "NUEVO MESTER DE JUGLARIA"
- 24,00.- INFORMATIVO. ESPECIAL ELECCIONES

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones: 5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche.

"CON FALDAS Y A LO LOCO"

SALA 2

Sesiones: 5,30, 8,00 tarde y 11,00 noche.

"Jesucristo Superstar" (V.O.)

SALA 3

Sesiones: 6,00 tarde y 10,00 noche.

"El Gattopardo" (V.O.)

SALA ZULOAGA

Sesiones: 8,00 tarde y 11,00 noche.

"Te puede pasar a ti" Sesión: 5,30 tarde. "El gran dictador"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

■ MISCELANEA

El Príncipe Felipe recibió su graduación en Relaciones Internacionales por Georgetown

El Rey acepta el doctorado "en nombre de todos sus conciudadanos españoles"

El Rey Don Juan Carlos aceptó ayer su doctorado "honoris causa" en Derecho por la Universidad de Georgetown en nombre de todos sus "conciudadanos españoles". La Reina, Doña Sofía, recibió su doctorado "honoris causa" en Humanidades durante una brillante ceremonia que se celebró en el campus de esta Universidad de Washington, una de las más antiguas y prestigiosas de Estados Unidos.

Washington (Efe).— Don Juan Carlos dijo en su discurso de aceptación: "Al otorgarme este título han mencionado amablemente la vuelta de mi país a la democracia. Sin embargo, toda la nación española debería ser mencionada en este sentido". "Ningún hombre solo —añadió el Monarca— puede llevar a cabo el extraordinario cambio político, económico y social que ha experimentado mi país. La nación española entera ha trabajado unida a la hora de superar con éxito los problemas de nuestra reciente democracia". "Por consiguiente, permítanme que acepte el honor que me conceden hoy en nombre de todos mis conciudadanos españoles".

El "laudatio" dedicado al Rey para proclamarlo doctor reconoció su "devoción a la nueva democracia española, confirmada decisivamente la noche del 23 de febrero de 1981, cuando defendió valerosamente la Constitución, frustrando así una sublevación militar contra un Gobierno democráticamente constituido".



Los Reyes, el Príncipe Felipe, las infantas y Jaime de Marichalar posan tras el solemne acto. TELEFOTO EFE

La Reina, doctora "honoris causa" en Humanidades, recordó "todo lo que ha ocurrido en el mundo" desde que ella misma acabara sus estudios, tras "una de las guerras mundiales más amargas, una guerra que dejó a Europa completamente destruida y políticamente dividida". Doña Sofía dijo a los licenciados: "Es vuestro deber como jóvenes estudiantes, pero también el nuestro, mejorar los logros de las generaciones anteriores y, con valor y responsabilidad, aspirar a un mundo más justo, presidido por la tolerancia, el diálogo y la libertad".

La Universidad considera que la Reina "también estimuló la

democracia española durante los días intensos de la transición" y asegura que "se ha destacado por su apoyo a la creatividad y a la libertad intelectual".

Graduación

La Universidad de Georgetown fue escenario el viernes de la graduación del Príncipe de Asturias. Entre sonrisas, aplausos de sus compañeros de curso, y rodeado de toda su Familia, Felipe de Borbón recibió el título de graduado en Relaciones Internacionales. El acto, al que también asistió el ministro de Educación, Gustavo Suárez Pertierra, tuvo lugar tras la ceremonia general de graduación de todos

los alumnos que este año han concluido sus estudios en las diferentes disciplinas académicas que se imparten en Georgetown.

Don Juan Carlos y Doña Sofía no pudieron ocultar su emoción e intercambiaron una mirada de complicidad cuando su hijo, Felipe de Borbón y Grecia, fue llamado al estrado y el Príncipe de Asturias, ataviado con toga y birrete negros subió a recoger el diploma.

Una instantánea que los reporteros gráficos no quisieron perder por lo que no dudaron en disparar los flashes de sus cámaras, provocando las risas del resto de los estudiantes que prorrumpieron en aplausos hacia su compañero.

BURBUJAS

● Un niño de la localidad italiana de Casanova se tragó una pequeña culebra al beber agua de la manguera, pero la rápida intervención de un vecino logró que todo se quedara en un desagradable susto. Antonio D., de 7 años de edad, no olvidará fácilmente que el agua hay que beberla del grifo. El niño estaba jugando en el jardín de su casa y para saciar la sede no se le ocurrió otra cosa que beber de una manguera que recibía agua de un grifo. Antonio bebió, pero con sorpresa se dio cuenta de que había tragado una culebrilla, lo que le produjo fuertes dolores de estómago. Un vecino que escuchó sus gritos acudió en su ayuda y, colocándolo cabeza abajo y dándole golpes en la espalda, logró que el niño vomitara y que el reptil se deslizara al suelo.

● El autor de historietas de dibujos animados Isadore "Fritz" Freleng, ganador de cinco "Oscar" con personajes como Bugs Bunny y Speedy González, entre otros, falleció en Los Angeles (California), a los 89 años de edad. La noticia fue divulgada por el estudio cinematográfico Warner Bros, en el que trabajó Freleng, y que indicó que el famoso creador de historietas sufría una grave enfermedad. Freleng es considerado una leyenda de la animación por haber dirigido las historietas de "Looney Tunes" de la Warner, con personajes como Daffy Duck, el gato Silvestre o el bigotudo Sam.

■ HOY NO ES FIESTA

Lugo tiene el índice de fecundidad más bajo del mundo

Lugo (Efe).— La provincia de Lugo registra el índice de fecundidad más bajo del mundo y es la que cuenta con la población más vieja de España, según se desprende de un estudio del secretario de acción sindical de CC.OO., Anselmo Sampedro. El estudio revela que esa provincia tiene un índice de fecundidad de 1,19 hijos por mujer, cuando la media española es de 1,30, la segunda con menor fecundidad en el ámbito mundial detrás de Italia, donde es de 1,29.

El informe revela que la provincia de Lugo "envejece a marchas forzadas", ya que el 25% de su población es mayor de 25 años (98.338 personas), casi 60.000 lucenses están jubilados y otros 33.000 reciben pensiones de invalidez. Estos datos sitúan

a Lugo a la cabeza de las provincias con mayor porcentaje de mayores de 65 años, seguida por Soria, Huesca, Teruel y Zamora. Además, Lugo cuenta con 25.000 viudas, lo que, según el estudio, "representa uno de los porcentajes más altos de la media nacional".

Sampedro afirmó que a Lugo "le salieron arrugas" y advirtió que no está previsto que pueda producirse una regeneración de la población de esta provincia, ya que esto sólo se alcanzaría con una tasa de 2,11 hijos por mujer. Sampedro precisó que casi 87.000 pensionistas lucenses cobran una pensión inferior al salario mínimo interprofesional y alrededor de 54.000 "viven en el umbral de la pobreza, ya que ganan menos de 43.000 pesetas al mes".

■ VISTO Y NO VISTO



MAS CLARIDAD.— Después de muchos meses, el edificio gris situado en la esquina de Vía Roma con la calle Los Vargas fue demolido en cumplimiento del acuerdo que el Ayuntamiento alcanzó con sus propietarios. De este modo, se elimina uno de los "puntos negros" del tráfico por esta zona, permitiendo una mayor visibilidad a los conductores que accedan a la vía desde el barrio de San Lorenzo. Sin duda, una medida esperada por todos los vecinos.— (Foto: Peñalosa).